

**UNIVERSIDAD AMAR TELIDJI DE LAGHOUAT**



**Facultad de Letras y Lenguas Extranjeras  
Departamento de Español**

Máster en Didáctica del Español como Lengua Extranjera

# **El Dibujo Como Recurso Didáctico Para Trabajar La Expresión oral**

Trabajo Fin de Máster

Trabajo hecho por:

Amina BENASLA

Dallal TAIBI

Trabajo dirigido por:

Dr. Omar CHADLI

Laghouat  
2021 –2022

**UNIVERSIDAD AMAR TELIDJI DE LAGHOUAT**



**Facultad de Letras y Lenguas Extranjeras  
Departamento de Español**

Máster en Didáctica del Español como Lengua Extranjera

# **El Dibujo Como Recurso Didáctico Para Trabajar La Expresión oral**

Trabajo Fin de Máster

Trabajo hecho por:

Amina BENASLA

Dallal TAIBI

Trabajo dirigido por:

Dr. Omar CHADLI

Laghouat  
2021 – 2022

## **Dedicatoria**

*A nuestros padres.*

*A nuestra familia.*

*A todas las personas que han participado para dar vida a este trabajo.*

## **Agradecimiento**

Expresamos nuestros agradecimientos:

A Dios por guiar y bendecir nuestros pasos a lo largo de este trabajo, y por darnos mucha fuerza y paciencia para afrontar los obstáculos.

A nuestros padres, por ser siempre el motor que nos impulsa al éxito, por darnos respaldo incondicional durante todos los años, por ser la razón fundamental para cumplir nuestros objetivos

A nuestro tutor Dr. CHADLI Omar, por su gran soporte y colaboración, por su orientación y aclaración durante la realización de esta tesina.

A nuestra jefa del departamento Dra. BEDARNIA Mebarka, por sus enormes esfuerzos y ayuda, por sus valiosos consejos, por guiarnos y ayudarnos siempre desde el inicio de la carrera hasta los últimos momentos.

A todos nuestros profesores que nos han enseñado y apoyado a lo largo de nuestra carrera de estudios.

Un agradecimiento especial a los alumnos de segundo curso del instituto Khalil Ahmed Ouargla, que contribuyeron en la realización de esta investigación gracias a su participación y su entusiasmo.

De mi nombre Amina BENASLA, presento mi agradecimiento al señor AMER Messaoud que Allah se apiade de su alma y haga el paraíso su último lugar, y al señor NEGOUDI Ali Haidar que gracias a ellos, con su apoyo y sus esfuerzos estoy aquí terminando mi carrera de estudios.

## ÍNDICE DE CONTENIDOS

|                            |      |
|----------------------------|------|
| Dedicatoria.....           | I    |
| Agradecimiento.....        | II   |
| ÍNDICE DE CONTENIDOS ..... | III  |
| ÍNDICE DE TABLAS .....     | VI   |
| ÍNDICE DE FIGURAS.....     | VII  |
| Abreviaturas.....          | VIII |
| Resumen.....               | IX   |
| INTRODUCCIÓN GENERAL ..... | 1    |

### Marco teórico

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| 1. Antecedentes .....           | 5 |
| 1.1. Nivel nacional.....        | 5 |
| 1.2. Nivel internacional.....   | 6 |
| 2. Definición de conceptos..... | 7 |
| 2.1. Expresión oral .....       | 7 |
| 2.2. Dibujo .....               | 7 |

### Capítulo I: La expresión oral en el aula de ELE

|   |    |
|---|----|
| Introducción .....  | 9  |
| 1. Definición de la expresión oral .....                  | 9  |
| 2. Características de la expresión oral .....             | 10 |
| 2.1. Elementos no verbales.....                           | 11 |
| 3. Metodología de la enseñanza de la expresión oral ..... | 12 |
| 4. Estrategias y técnicas .....                           | 12 |
| Conclusión .....  | 14 |

### Capítulo II: El dibujo en la expresión oral

|  |    |
|--|----|
| Introducción .....                                   | 15 |
| 1. Definición del dibujo .....                       | 15 |
| 2. Importancia del dibujo en la expresión oral ..... | 16 |
| 3. Tipos y formas del dibujo .....                   | 17 |
| 3.1. Caricatura.....                                 | 17 |
| 3.2. Láminas.....                                    | 18 |
| 3.3. Imagen .....                                    | 18 |
| 3.4. Aprendizaje visual .....                        | 19 |
| 4. Evaluación de la expresión oral .....             | 20 |
| Conclusión .....                                     | 21 |

**Marco metodológico**  
**Capítulo III Diseño Metodológico**

|  |    |
|--|----|
| 1. Enfoque.....                          | 23 |
| 2. Método.....                           | 24 |
| 3. Diseño.....                           | 24 |
| 3.1. Diseño pre experimental.....        | 24 |
| 4. Niveles de investigación.....         | 25 |
| 5. Muestra.....                          | 25 |
| 6. Instrumentos.....                     | 26 |
| 6.1. Rúbrica.....                        | 26 |
| 6.2. Dibujo.....                         | 26 |
| 6.3. Observación.....                    | 26 |
| 6.4. Grabación.....                      | 27 |
| 7. Procedimientos de implementación..... | 27 |
| 8. Cuadro de operacionalización.....     | 28 |

**Capítulo IV: Análisis e interpretación de datos**

|  |    |
|--|----|
| Introducción.....                                    | 32 |
| 1. Descripción y análisis de la experimentación..... | 33 |
| 2. Primera sesión.....                               | 33 |
| 2.1. Unidad Didáctica 1.....                         | 33 |
| 1.2. Actividades de la primera sesión.....           | 35 |
| 2.3. Actividad n°1.....                              | 35 |
| 2.4. Actividad n°2.....                              | 35 |
| 2.5. Actividad n°3.....                              | 36 |
| 2.6. Actividad n°4.....                              | 36 |
| 2.7. Actividad n°5.....                              | 36 |
| 2.8. Actividad n°6.....                              | 37 |
| 2.9. Resultados.....                                 | 37 |
| 3. Segunda sesión.....                               | 39 |
| 3.1. Unidad Didáctica 2.....                         | 39 |
| 3.2. Actividades de la segunda sesión.....           | 41 |
| 3.3. Actividad n°1.....                              | 41 |
| 3.4. Actividad n°2.....                              | 41 |
| 3.5. Actividad n°3.....                              | 42 |
| 3.6. Actividad n°4.....                              | 42 |

|  |    |
|--|----|
| 3.7. Actividad n°5 .....                   | 42 |
| 3.8. Actividad n°6 .....                   | 43 |
| 3.9. Resultados.....                       | 43 |
| 4.Tercera sesión .....                     | 45 |
| 4.1. Unidad Didáctica 3 .....              | 45 |
| 4.2. Actividades de la tercera sesión..... | 47 |
| 4.3. Actividad n°1 .....                   | 47 |
| 4.4. Actividad n°2 .....                   | 47 |
| 4.5. Actividad n°3 .....                   | 48 |
| 4.6. Actividad n°4 .....                   | 48 |
| 4.7. Actividad n°5 .....                   | 48 |
| 4.8. Actividad n°6.....                    | 48 |
| 4.9. Resultados.....                       | 49 |
| 5. Cuarta sesión.....                      | 51 |
| 5.1. Unidad didáctica 4 .....              | 51 |
| 5.2. Actividades de la cuarta sesión.....  | 53 |
| 5.3. Actividad n°1 .....                   | 53 |
| 5.4. Actividadn°2 .....                    | 53 |
| 5.5. Actividadn°3 .....                    | 53 |
| 5.6. Actividad n°4 .....                   | 54 |
| 5.7. Actividad n°5 .....                   | 54 |
| 5.8. Actividad n°6.....                    | 54 |
| 5.9. Resultados.....                       | 54 |
| 6. Recomendaciones .....                   | 57 |
| CONCLUSIÓN GENERAL .....                   | 59 |
| Bibliografía.....                          | 60 |
| Anexos .....                               | 63 |

## ÍNDICE DE TABLAS

|  |    |
|--|----|
| <i>Tabla 1: Desarrollo de los enfoques y métodos de enseñanza del oral</i> .....                           | 12 |
| <i>Tabla 2: Diseño pre experimental</i> .....  | 24 |
| <i>Tabla 3: Cuadro de operacionalización</i> .....   | 29 |
| <i>Tabla 4: Ficha pedagógica de la primera sesión.</i> .....   | 34 |
| <i>Tabla 5: Rúbrica de evaluación de la expresión de los alumnos después de la primera grabación</i> ....  | 38 |
| <i>Tabla 6: Ficha pedagógica de la segunda unidad.</i> .....   | 40 |
| <i>Tabla 7: Rúbrica de evaluación de la expresión de los alumnos después de la segunda grabación</i> ...   | 44 |
| <i>Tabla 8: Ficha pedagógica de la tercera Unidad Didáctica</i> .....                                      | 46 |
| <i>Tabla 9: Rúbrica de evaluación de la expresión de los alumnos después de la tercera grabación</i> ..... | 50 |
| <i>Tabla 10: Última ficha de clase</i> .....   | 52 |
| <i>Tabla 11: Rúbrica de evaluación de la expresión de los alumnos después de la cuarta grabación</i> ....  | 56 |

## ÍNDICE DE FIGURAS

|  |    |
|--|----|
| <i>Figura 1: Caricatura</i> .....      | 17 |
| <i>Figura 2: Láminas</i> .....         | 18 |
| <i>Figura 3: Imagen</i> .....          | 19 |
| <i>Figura 4: Mapa conceptual</i> ..... | 19 |

## **Abreviaturas**

**ELE:** Español como lengua extranjera

**TFM:** Trabajo de fin de máster

**MGT:** Método gramática-traducción

**TIC:** Tecnologías de la Información y la comunicación

**CVC:** Centro Virtual de Cervantes

**RAE:** Real Academia Española

**PPCD:** Pronombres personales complementos directos

**PPCI:** Pronombres personales complementos indirectos

### **Notas sobre el estilo de la redacción:**

Este trabajo fue redactado mediante el implemento del sistema APA, Sexta Edición.

## Resumen

La presente investigación tiene como objetivo aplicar el *dibujo* como técnica didáctica para fomentar el desarrollo de la *expresión oral* de los discentes. Para llevarla a cabo, hemos utilizado un muestreo compuesto por doce alumnos matriculados en segundo curso Lenguas Extranjeras, año académico 2021/2022, en el Instituto de Khalil Ahmed, Ouargla, Argelia. La metodología es de tipo cualitativo y cuantitativo, a través de la cual hemos obtenido resultados de rendimiento y desarrollo académico de los alumnos, mientras que el tipo de investigación es aplicativo en el que hemos utilizado los siguientes instrumentos: la observación, la rúbrica y una grabación de videos. En cuanto al diseño, es de tipo preexperimental. Para alcanzar el objetivo de este estudio, hemos empleado el método analítico-descriptivo. Los resultados obtenidos muestran un progreso en el nivel de los alumnos a la hora de expresarse oralmente, además de una mejora en la participación, y esto significa que la aplicación del *dibujo*, como recurso didáctico para mejorar la *expresión oral*, ha funcionado.

**Palabras clave:** Alumnos; aprendizaje visual; dibujo; español; expresión oral; recurso didáctico.

## Abstract

The present research aims to apply drawing as a didactic technique to promote the development of oral expression in learners. To carry it out, we have used a sample composed of twelve pupils enrolled in second year Foreign Languages, academic year 2021/2022, at the Khalil Ahmed high school, Ouargla, Algeria. The methodology is qualitative and quantitative, through which we have obtained results on academic performance and the development of the pupils, while the type of research is applicable in which we have used the following instruments: observation, rubric, and video recording. As for the design, it is of the pre-experimental type. To achieve the objective of this study, we have used the analytical-descriptive method. The results show an improvement in the ability of pupils to express themselves orally, in addition to an improvement in participation, and this means that the application of drawing as a didactic resource to improve oral expression has worked.

**Keywords:** Pupils; visual learning; drawing; Spanish; oral expression; didactic resource.

## ملخص

يهدف البحث العلمي الآتي إلى استعمال الرسم كتقنية تعليمية من أجل تطوير التعبير الشفهي لدى المتعلمين، وبغرض تحقيقه استعملنا عينة مكونة من اثنا عشرة تلميذا متدرسا في السنة الثانية لغات أجنبية، لسنة 2021/2022 في ثانوية خليل احمد، ورقلة، الجزائر. المنهجية المستعملة هي من الصنف النوعي والكمي، والتي تحصلنا من خلالها على نتائج ايجابية تخص المرودية والتحسين الأكاديمي للتلاميذ. بينما نوع البحث العلمي فهو تطبيقي، وقد استخدمنا فيه الأدوات التالية: الملاحظة، الاستبيان وتسجيل مقاطع الفيديو. أما بالنسبة إلى المنهجية فهي من النوع ما قبل التجريبي. لبلوغ هدف هذه الدراسة وظفنا الأسلوب التحليلي الوصفي. تظهر النتائج المتحصل عليها تقدما في مستوى التلاميذ في التعبير الشفهي، بالإضافة إلى تحسن في المشاركة. وهذا يعني أن استعمال الرسم كتقنية تعليمية من أجل تحسين التعبير الشفهي قد نجح.

**الكلمات المفتاحية:** تلاميذ، تعليم بصري، رسم، لغة اسبانية، تعبير شفهي، إستراتيجية تعليمية.

## INTRODUCCIÓN GENERAL

Actualmente, notamos un interés considerable por la enseñanza-aprendizaje de la destreza oral en el aula de lenguas extranjeras gracias a las aportaciones del enfoque comunicativo y la lingüística funcional. Este interés por la actividad comunicativa oral emerge como necesidad para rechazar los principios de la enseñanza tradicional de lenguas segundas o/y extranjeras que se distingue por el predominio del aprendizaje de las reglas de la gramática normativa y la primacía de la lengua escrita sobre la lengua oral, en la que la lengua era concebida como un conjunto de estructuras lingüísticas.

Igualmente, el nuevo Plan Curricular, establecido en 2007 en Argelia para la enseñanza secundaria, ha propuesto un nuevo método con el objetivo de favorecer la competencia comunicativa en la enseñanza del español como lengua extranjera y desarrollar las cuatro destrezas: *expresión oral* y escrita, comprensión oral y escrita.

*Un mundo por descubrir* es un manual escolar dedicado a los alumnos de segundo curso de lenguas extranjeras. Una parte del contenido curricular de este libro se consagra a la enseñanza de la *expresión oral* que permite al aprendiz comunicar dentro y fuera del aula en situaciones comunicativas reales. En la sección *Ahora habla*, se expone una serie de actividades de interacción oral con el fin de que el aprendiz pueda consolidar lo que acaba de aprender. El contenido de esta sección es muy variado y abarca todos los ámbitos: educativo, personal, ecológico, médico, turístico, etc.

La enseñanza de este contenido requiere usar unas estrategias, técnicas y dinámicas de romper-hielo para empujar al aprendiz a adquirir una buena pronunciación, motivarle a expresarse oralmente, emplear un vocabulario adecuado al contexto y crear un clima socioafectivo en el aula. Entre estas estrategias mencionamos las siguientes: mesa redonda, philips 66, debate, juegos de rol y el aprendizaje visual (el *dibujo*).

Este último recurso es considerado una estrategia dentro del aprendizaje lúdico que fomenta la imaginación, la creatividad y la improvisación en los alumnos para trabajar la *expresión oral* en el aula. Es un material visual interesante y atractivo.

En nuestras clases, hemos observado que los alumnos presentan dificultades al momento de expresarse oralmente ya que no pronuncian correctamente las palabras, presentan escasa fluidez en su *expresión oral*, su vocabulario es limitado, tienen vergüenza y/o se cohíben

para hablar, tienen dificultad para expresar el trabajo que realizan, omiten consonantes al momento de pronunciar, expresan algunas ideas sin coherencia lógica, tienden a repetir sus respuestas y tartamudean.

Nuestro interés por la enseñanza de la *expresión oral* se debe a las dificultades que hemos afrontado durante nuestra carrera, tanto en el instituto como en la universidad. De ello, nos hemos centrado en qué consiste el problema y por qué los alumnos no participan en clase; si esto se debe a la práctica docente basada en métodos tradicionales para enseñar esta destreza. Por eso, proponemos aplicar el *dibujo* como recurso didáctico para potenciar la *expresión oral* de nuestros alumnos.

Mediante esta investigación, plantearemos actividades de *expresión oral* según al Plan Curricular del manual de segundo curso, luego aplicaremos este material en el aula para determinar y medir el grado de mejora de nuestros discentes.

Para realizar este estudio, proponemos responder a las siguientes preguntas:

- ¿El *dibujo* funciona como estrategia para mejorar esta destreza?
- ¿Cómo se puede usar el *dibujo* como recurso didáctico para mejorar la *expresión oral*?

A partir de estas preguntas, surge nuestra hipótesis sobre el objeto de investigación: El *dibujo* como recurso didáctico mejora la *expresión oral* de nuestros alumnos.

Por ello, el objetivo principal de este trabajo final de Máster (TFM) es diseñar una propuesta didáctica basada en la integración del *dibujo* y aplicarla para potenciar *la expresión oral*.

Nuestro trabajo de fin de Máster consta de:

El marco teórico que incluye los antecedentes, definición de conceptos y bases teóricas. Primero, presentaremos los estudios anteriores para hacer una comparación entre nuestra aportación y las aportaciones anteriores. Después, definiremos los conceptos básicos de nuestro estudio que son la *expresión oral* y el aprendizaje visual o el *dibujo*. En las bases teóricas, expondremos la metodología de la enseñanza de la *expresión oral* desde el método de Gramática-Traducción hasta los enfoques comunicativos, y también hablaremos sobre el *dibujo* y su integración en el aula de ELE.

En el marco metodológico, presentaremos el tipo de investigación, el diseño y el método; también, expondremos las técnicas de la recogida de datos.

En el análisis y la interpretación de datos, describiremos la propuesta que hemos elaborado según el programa del segundo curso, analizaremos los resultados obtenidos y finalmente propondremos unas sugerencias.

## **Marco teórico**

## 1. Antecedentes

Durante la revisión literaria sobre nuestro tema, *el dibujo como recurso didáctico para mejorar la expresión oral*, hemos localizado distintos estudios realizados anteriormente que intercambian un vínculo directo con nuestra tesina, y otros que manifiestan aspectos diferentes. Pero hemos encontrado algunas dificultades a lo largo de la búsqueda de fuentes por la insuficiencia de trabajos que tratan temas similares al nuestro, sobre todo en los últimos cinco años. Sin embargo, las previas tesis nos han servido tanto como pilar fundamental para llevar a cabo nuestro TFM y como guía para estabilizar la investigación por medio de bases con argumentos sólidos.

### 1.1. Nivel nacional

Soumeya Bentata (2011) escribió una tesis de magíster titulada *La actividad oral en el aula de español como lengua extranjera*, Universidad de Orán. Esta tesis tiene como objetivo subrayar la necesidad de fomentar la actividad oral en el aula del español como lengua extranjera en el instituto. El enfoque de este estudio es cuantitativo, descriptivo y analítico. Los instrumentos usados para recoger datos son la observación; la entrevista es dirigida a cinco profesores y el cuestionario es sometido al final del curso escolar (2008-2009) a sesenta y siete (67) alumnos. La investigación logra concluir que la *expresión oral* de los discentes es reducida y limitada debido los objetivos del programa escolar orientados más hacia el escrito que el oral, y al tipo de las actividades propuestas en el manual.

Abed Boubeukeur (2014) realizó una tesis de magíster titulada *La evaluación de la expresión oral en el aula del español como lengua extranjera*. Procura detreminar cómo se evalúa la *expresión oral* en la secundaria. La metodología de esta investigación es cuantitativa, descriptiva y analítica. Los intrumentos usados son el cuestionario y la entrevista dirigidos tanto para los profesores como para los alumnos. La investigación logra concluir que la evaluación de la *expresión oral* sigue siendo ausente y limitada, los criterios de la evaluación son poco precisos, y solo se hace hincapié en la evaluación sumativa.

## 1.2. Nivel internacional

Gema Sánchez Benítez (2009) hizo un artículo en la revista marco ELE, titulado *El uso de las imágenes en la clase de ELE para el desarrollo de la expresión oral y escrita*, Universidad de estudios internacionales de XI'AN, China. El objetivo de este artículo es demostrar la relevancia de usar imágenes en el aula de ELE, explicar los criterios a seguir para seleccionar la imagen adecuada y ofrecer una propuesta didáctica para aplicar este material en las clases. Los resultados logran que la imagen puede aportar un gran dinamismo a la clase y una gran riqueza metódica.

Enrique Del Rey Cabero (2013) realizó un artículo bajo el título de *El cómic como material en el aula de ELE: justificación de su uso y recomendaciones para una correcta exploración*, Universidad de La Trobe, Australia. El propósito del siguiente artículo es mostrar los beneficios del uso del cómic en el aula de ELE, a través utilizarlo como material didáctico bajo forma de actividades durante las clases. En conclusión, dicha estrategia demostró la eficacia y utilidad del cómic como proceso innovador y motivador en la enseñanza de español como lengua extranjera.

Dagoberto Zarza (2017) escribió una tesis de fin de máster titulada *“El desarrollo de la expresión y la comprensión oral. Propuesta didáctica”*, Universidad nacional de la Rioja facultad de educación, Cartagena de Indias. Este estudio tiene como objetivo demostrar la importancia de la expresión y comprensión oral en el proceso social y escolar, y determinar teorías y estrategias para un ideal desarrollo de dichas competencias en los estudiantes de Media Académica de la Institución Educativa Bertha Gedeón de Báladi. El diseño de esta investigación es pre experimental expuesto por ocho actividades que se realizan en grupos o individualmente. Los instrumentos usados son las grabaciones de audios y videos, y una evaluación final. En conclusión, se ha logrado desarrollar una propuesta didáctica que permite mejorar la comprensión y la *expresión oral* de los estudiantes.

Observamos que los trabajos citados anteriormente se interesan por la variable *expresión oral*, pero en relación con variables como tratamiento en el aula, su evaluación, diseño de actividades. De hecho, nuestra aportación reside en aplicar el *dibujo* como recurso didáctico para mejorar la *expresión oral* de los alumnos de segundo curso.

## 2. Definición de conceptos

En este apartado, presentamos los conceptos clave de nuestro estudio de TFM. Estos conceptos son las variables de nuestra tesina que sirven para recoger datos y contextualizar la fundamentación teórica de nuestro estudio.

### 2.1. Expresión oral

La *expresión oral* es considerada una de las actividades comunicativas más principales en el proceso de enseñanza-aprendizaje, que se realiza a través de varias actividades dentro o fuera del aula, en la que el aprendiz tiene que mejorar su comunicación verbal y no verbal enriqueciendo su vocabulario y expresando espontáneamente sus pensamientos, tal como lo manifiesta el Centro Virtual del Instituto de Cervantes<sup>1</sup>:

La *expresión oral* es la destreza lingüística relacionada con la producción del discurso oral. Es una capacidad comunicativa que abarca no sólo un dominio de la pronunciación, del léxico y la gramática de la lengua meta, sino también unos conocimientos socioculturales y pragmáticos. Consta de una serie de micro destrezas, tales como saber aportar información y opiniones, mostrar acuerdo o desacuerdo, resolver fallos conversacionales o saber en qué circunstancias es pertinente hablar y en cuáles no.

Por ende, la *expresión oral* es una destreza lingüística y una actividad comunicativa cuyo propósito es la comunicación entre los interlocutores (el hablante y el oyente). El acto comunicativo no radica solamente en expresar sentimientos, opiniones o ideas, sino también se centra en conocer el otro, su cultura, sus tradiciones, sus conocimientos previos y su mundo cognitivo. En efecto, la *expresión oral* trata la interacción y la bidireccionalidad dentro un contexto mutuo, en una situación donde se debe entender el significado. Pues, la *expresión oral* es un proceso de comunicación basado en unas destrezas expresivas e interpretativas.

### 2.2. Dibujo

Cabe señalar que a lo largo de nuestro estudio tomamos los conceptos siguientes como sinónimos: *dibujo*, pensamiento visual, lámina y fotografía.

Desde los métodos tradicionales, la imagen o la ilustración han desempeñado un papel importante en la enseñanza de idiomas. Es un material didáctico que permite mejorar la comunicación oral y escrita; promover la habilidad del aprendiz para descifrar mensajes

---

<sup>1</sup> [CVC. Diccionario de términos clave de ELE. Expresión oral. \(cervantes.es\)](http://cvc.cervantes.es) Consultado el día 15/02/2022.

e interpretarlos; fomentar la creatividad, la imaginación y la espontaneidad. De un lado, el *dibujo* se manifiesta bajo una forma explícita, es decir, quiere mostrar algo oculto; y, por otro lado, es implícito, es decir, expresa una idea clara y simple. (Olivares J. M., 2020).

Según lo mencionado anteriormente, el *dibujo* se considera como recurso didáctico de suma importancia, porque mediante su uso podemos transmitir contenidos de una manera sencilla y fácil a comprender para el discente.

El *dibujo* aporta a los elementos fundamentales del aprendizaje (docente, discente y material) una gran complementación ya que sirve al docente como un recurso facilitador de la transmisión comunicativa. Además, sirve como instrumento de aprendizaje directo para los alumnos y al final para los materiales didácticos. Su papel fundamental es el apoyo visual. (Olivares J. M., 2020).

---

## Bases teóricas

### Capítulo I

#### La expresión oral en el aula de ELE

##### Introducción

Supuestamente el ser humano es un individuo social que necesita, además de los sustentos básicos, la habilidad de comunicarse oralmente en su entorno social. En este caso, la comunicación oral es de gran importancia, no tan solo para el desarrollo social del individuo sino también en el ámbito enseñanza-aprendizaje. En el campo educativo, la *expresión oral* ocupa una importancia significativa particularmente en el aula de ELE, por ser la base del desarrollo lingüístico del aprendiz.

En el proceso de la enseñanza de la destreza oral, hay varios métodos que tienen el fin de desarrollar la competencia comunicativa del aprendiz. En efecto, en el aula de ELE hay que seleccionar las técnicas y estrategias convenientes para la enseñanza de dicha actividad comunicativa, tomando en cuenta la edad y el nivel de los discentes, además del tipo de la clase para llegar a un deseable rendimiento.

Para ello, en este capítulo exponemos detalladamente la destreza oral y sus características, igualmente presentamos el tratamiento de esta destreza desde los enfoques tradicionales hasta los comunicativos; y por último, dilucidamos las diferentes estrategias y técnicas que podemos aplicar en la enseñanza-aprendizaje para desarrollar la *expresión oral*.

##### 1. Definición de la expresión oral

La destreza oral es una de las habilidades básicas en el proceso de enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera. Esta actividad comunicativa encierra dos destrezas diferentes: receptivas y productivas. La primera es la comprensión auditiva, o sea, escuchar; mientras la segunda es hablar y producir un mensaje oral. Para Esther Cortés Bueno (2017), las destrezas orales se tratan de:

Las destrezas orales son aquellas habilidades que entran en juego cuando nos referimos al canal de transmisión oral, sean tanto receptivas como productivas. Es decir, hablamos tanto de comprender un texto como de elaborarlo dentro de la lengua hablada. Desde un punto de vista cognitivo, Byrne (1989) o Burns y Joyce (1997) entienden la comunicación oral como un proceso de doble dirección que requiere de la producción y recepción de un mensaje. (pág. 128)

La *expresión oral* ocupa una gran parte en el proceso de la formación del aprendiz a lo largo de su vida. Es una de las destrezas lingüísticas productivas. Según Giovannini (1996):

La *expresión oral* es una de las actividades de comunicación que se pueden desarrollar en un acto comunicativo y mediante la misma procesamos, transmitimos, intercambiamos y negociamos información con uno o varios interlocutores. Por su carácter omnipresente, la *expresión oral* expresa un conjunto de elementos discursivos de modo diferente de la lengua escrita. Citado por Abed Boubakeur (2014, pág. 11).

A partir de lo citado, la *expresión oral* es una actividad comunicativa entre dos o más interlocutores que participan en un acto comunicativo para transmitir informaciones, debatir o/y expresar sentimientos. La misma autora señala que hay una diferencia entre el código oral y el código escrito.

La oralidad y la escritura son dos actividades comunicativas de la lengua que son muy opuestas pero complementarias. La escritura es una comunicación elaborada con reflexión, formal, publicada y planificada. Se caracteriza por la presencia de recursos verbales: tipografía, títulos, subtítulos, signos de puntuación y organización de párrafos; también el estilo es más cuidado con mayor estructuración de las oraciones y un léxico más preciso.

La comunicación oral, en contraste con la escritura, se distingue por las repeticiones, la espontaneidad, la informalidad y es producida en tiempo real. Se distingue por la presencia de recursos no verbales: intensidad de la voz, ritmo y tono. El contexto extralingüístico es importante y también predomina la sintaxis simple, omisiones de palabras, utilización de interjecciones. Pastor (2009, pág. 4) aclara que: “El oral es un discurso con indecisiones, pausas, falsos comienzos, repeticiones e incluso errores gramaticales”.

## **2. Características de la expresión oral**

El lenguaje oral es un tipo de comunicación lingüística en el cual se utiliza la oralidad y los signos lingüísticos con el objetivo de elaborar un mensaje dirigido a un público determinado. Ruiz (2015) plantea las características de la comunicación oral:

- La comunicación oral es un código natural.
- La conversación es la forma básica de la comunicación oral, es decir, una interacción entre dos o más interlocutores que comparten un tema, una intención comunicativa dentro de un contexto comunicativo.
- La comunicación oral es espontánea y menos elaborada, en comparación con la lengua escrita.
- La lengua oral es efímera.

## 2.1. Elementos no verbales

Ana M. Cestero (2017) señala que los elementos de la comunicación no verbal son los siguientes:

- a. Gestos: O llamados también elementos cinéticos. Desempeñan un papel muy esencial al transmitir un mensaje oral; están llenos de carga significativa e inferencial. Son todos aquellos movimientos corporales que se producen de manera consciente e inconsciente, se dividen en dos: gestos faciales y son las mímicas de la cara; y gestos corporales que son los movimientos de los órganos del cuerpo.
- b. Maneras: Son comportamientos y hábitos que pueden ser personales o culturales. Se utilizan a la hora de expresarse según el contexto.
- c. Postura: Se trata de las posesiones estáticas que adopta el cuerpo humano, en las que solo participen órganos propios del emisor de forma independiente
- d. Proxémica: Es la parte de la organización del espacio en la comunicación, o sea es la destinación espacial que hay entre el emisor y el receptor.
- e. Cronémica: Es la concepción y la estructuración del uso del tiempo que produce el ser humano, específicamente a lo largo de la comunicación.
- f. Entonación: Son las variaciones de tono, duración e intensidad durante el acto comunicativo.
- g. Fluidez: Mide la velocidad y facilidad para producir el lenguaje.
- h. Pronunciación: Se basa en la adecuada articulación de fonemas.
- i. Léxico: Es la competencia enfocada en vocablos términos y extranjerismos.

### 3. Metodología de la enseñanza de la expresión oral

A continuación, presentamos el desarrollo de la *expresión oral* desde el método gramática traducción hasta hoy día.

Tabla 1: Desarrollo de los enfoques y métodos de enseñanza del oral

| Método, año, siglo de surgimiento                       | Tratamiento  |
|---|--|
| <b>Método directo</b><br>Finales de XIX<br>inicio de XX | Se enseña el vocabulario a través los materiales visuales.<br>Se valora la expresión y la comprensión oral.<br>La gramática se enseña mediante el proceso inductivo donde el alumno extrae las reglas mediante los ejemplos.   |
| <b>Método audio lingual</b><br>1950/XX                  | Se excluye el GMT de la pedagogía de enseñanza.<br>Se da importancia a la destreza oral ante el escrito.<br>La gramática se enseña de forma indirecta a través la audición.<br>Se desarrolla el nivel de pronunciación tan como nativos.<br>Se aprende mediante la escucha y se adquiere conocimientos mediante la repetición. |
| <b>Enfoque comunicativo</b><br>1980/XX                  | Enseña cómo utilizar el lenguaje en situaciones sociales a través de introducir situaciones reales en el ámbito de aprendizaje.<br>Considera las experiencias personales del alumno como medios que apoyan el aprendizaje.   |
| <b>Enfoque de tareas</b><br>1990/XX                     | Aplica las tareas como actividades para garantizar un aprendizaje significativo.<br>Fomenta el aprendizaje mediante el uso real de la lengua.<br>Introduce la tarea para fomentar la comunicación en el aula.  |
| <b>Enfoque por competencias</b><br>XXI                  | Facilita la adquisición a través de situaciones experimentales.<br>Favorece el desarrollo de habilidades a través de relacionar los nuevos y previos conocimientos.<br>Da a conocer por cual motivo se aprende y se desarrolla las habilidades y conocimientos.  |

Fuente: Elaboración propia basada sobre informaciones adaptadas de CVC.

### 4. Estrategias y técnicas

Las estrategias y técnicas de la enseñanza de la *expresión oral* son varias. Se utilizan con el propósito de consolidar el conocimiento aprendido y mejorar la competencia comunicativa. A continuación, citamos algunas:

*i. El debate:* Según Catherine Díaz Olivos (2018), se trata de una técnica para desarrollar la *expresión oral*, que fomenta la reflexión y la argumentación tal como favorece la participación de los estudiantes y desarrolla la competencia comunicativa. Para realizarla se debe determinar un tema interesante y polémico; luego formar dos grupos de alumnos donde

cada grupo va argumentar intentando convencer al otro grupo y al público, tomando en cuenta las normas del debate.

El concepto del debate tiene también el mismo sentido de lo puesto anteriormente, tal como lo señala Reyzabal (2014): “El debate es una discusión formalizada entre varias personas. A través del debate se establece un intercambio de opiniones, entre varias personas, sobre algún tema. Este tipo de comunicación oral permite abordar un asunto confrontando diferentes posturas o saberes” (pág. 169).

*ii. Juego de roles:* Catherine Díaz Olivos (2018), lo define como una técnica mediante la cual el estudiante actúa y juega en un entorno de imitación para practicar situaciones de la vida real y desarrollar las capacidades de expresarse oralmente ya que, para practicar este tipo de actividades, los estudiantes deben asumir una identidad distinta dentro de un rol donde se discute temas, fenómenos y problemas sociales y de interés. Dicha tarea mejora las destrezas orales del aprendiz y crea un ambiente divertido en el aula. El uso de esta estrategia en la clase de ELE crea un clima socioafectivo más relajado en el que el aprendiz puede superar el miedo de cometer errores y fomentar la espontaneidad, la creatividad y la motivación.

*iii. Las Tic:* Según las autoras Corina Millán y Leidy Marcela (2020), últimamente las TIC se han integrado en el sistema educativo y tratan de materiales didácticos como ordenadores, tabletas, celulares y cualquier otro aparato tecnológico que sirven para alcanzar los objetivos planificados por los docentes para favorecer y desarrollar el aprendizaje escolar, así que se consideran útiles para los nuevos modelos de globalización.

*iv. La mesa redonda:* Es una de las estrategias más usadas en nuestros días. Es una interacción oral entre varios estudiantes. Esta estrategia fomenta el trabajo en grupo, la interacción, el pensamiento crítico y la socialización en el aula. Consiste en organizar un grupo de estudiantes para exponer ideas, defender o rechazar posiciones contrarias. Clarena Muñoz (2011) comenta que: “La finalidad de la mesa redonda no es proponer debates sino aclarar posiciones contrarias y propiciar informaciones precisas. Es una de las estrategias más eficaces para desarrollar la *expresión oral* en el aula” (pág. 92).

*v. Graficas:* Según Luz María Chacón (2010), son todo material que se expresan bajo la forma de dibujos, por ejemplo: símbolos, carteles y lectura de cartas. Para aplicar esta técnica en el contexto escolar, los alumnos tienen que describir los elementos que están presentes en el gráfico y sacar las ideas que quiere el docente interpretar y transmitir, esta técnica permite reforzar la participación y la comunicación del aprendiz.

Al final, entendemos que las estrategias y técnicas tienen una importancia esencial para potenciar la calidad de la organización de las clases e informaciones, igualmente como aportar significativos modelos de educación.

### **Conclusión**

En resumidas cuentas, la oralidad es un hecho social a través del cual se crean relaciones, creencias, saberes y experiencias, es decir, es la manera de expresar sin barreras lo que ocurre en el pensamiento del ser humano. La comunicación oral representa el medio mediante el cual se puede transmitir conocimientos e ideas con el fin de utilizarlas para informar, investigar y discutir múltiples tipos de temas. De ello, la oralidad resulta de vital importancia para la enseñanza y al aprendizaje, ya que el desarrollo del lenguaje oral en la etapa de educación primaria hasta la universitaria es de mucha relevancia por ser el proceso que permitirá a los aprendices realizar un aprendizaje escolar satisfactorio, sobre el que se fundamentarán todos los conocimientos posteriores.

Finalmente, y después de haber definido la *expresión oral*, mencionar sus características y citar los métodos, las técnicas y las estrategias empleadas para su enseñanza, en el capítulo siguiente presentaremos el *dibujo* como un proceso didáctico.

## Capítulo II

### El dibujo en la expresión oral

#### Introducción

La destreza oral es un núcleo importante en el campo de enseñanza-aprendizaje, ya que es la base de la comunicación para desarrollar las habilidades lingüísticas. Por su importancia, se encuentran múltiples métodos que cumplen el propósito de construir un nivel lingüístico ideal, entre ellos se destaca el aprendizaje visual que se define como un recurso educativo que aplica un conjunto de imágenes, cómics y gráficos para representar ciertas informaciones. Dicha técnica permite transmitir conceptos con mayor rapidez porque el cerebro humano descodifica las imágenes más rápido que las palabras.

En este capítulo, trataremos el *dibujo* que se considera un recurso del aprendizaje visual empleado para enseñar la *expresión oral*. En primer lugar, expresaremos su definición y elaboración. A continuación, explicaremos sus formas y tipos y cómo se aplica en la enseñanza de ELE. Al final, expondremos una evaluación de la *expresión oral*.

#### 1. Definición del dibujo

La fotografía es el arte visual de representar figuras, imágenes o pinturas, regularmente se realiza con lápiz, pluma, grafito o crayón y otras múltiples técnicas. En otras palabras, el *dibujo* es el acto de realizar una imagen de forma manual sobre cualquier superficie, con el fin de representar objeto real o explicitar una idea que a veces no es practicable representarla con palabras.

Según Yamila Moreta (2009), la lámina es el término que determina y expresa el lenguaje de varias materias, es una forma de un lenguaje alcanzable a todas las personas sin limitación de edad, ni de idioma. El *dibujo* es cotidiano y universal, así que tuvo una gran importancia para documentar y recopilar informaciones de todo tipo a lo largo de muchos años y de esta forma llega a establecer su posición en el arte, la ciencia y la historia. Hay que mencionar que aun la aparición de los medios actuales, nunca se podrá excluir la fotografía por ser el acto más directo y claro para expresar nuestras ideas.

De igual modo, el *dibujo* no es solo una expresión artística, es un recurso para el aprendizaje visual, que elimina las barreras de la complejidad de las palabras por la universalidad de la imagen. El autor Olivares (2020) trata el rol del *dibujo* en el sistema didáctico:

Desde un enfoque didáctico, como recurso presente en los procesos de enseñanza y aprendizaje, el *dibujo* aporta a cada uno de los elementos fundamentales del proceso de enseñanza (docente, discente y materiales) una enorme cantidad de usos diferentes y complementarios. Tiene su papel en la mano del docente [...], su receptor lo decodifica extrayendo su sentido preciso. (pág. 318).

De ahí, se entiende la efectividad de los materiales visual en el proceso de la enseñanza aprendizaje, ya que se manifiesta en transmitir conceptos con gran rapidez, que ofrece al alumno una mejor asimilación, de igual modo sirven como instrumento útil para los docentes.

## 2. Importancia del dibujo en la expresión oral

Desde mucho tiempo, los centros educativos aplican la expresión gráfica como un medio de representar y transmitir el saber. El psicólogo Jean Piaget (1954) señala que el *dibujo* es una imagen mental que representa lo real, también representa un medio a través del cual el niño refleja e interpreta lo que piensa. También, la perspectiva de las láminas está relacionada con la representación de la realidad y a la transmisión de mensajes, ya que la intención comunicativa del *dibujo* es dar a conocer un mensaje de una forma simbólica y representativa.

El investigador Tovas Saldaña (2020) señala que el *dibujo* funciona como un aspecto que muestra el nivel de la inteligencia y reflexión de la persona. Por otra parte, el aprendizaje visual ayuda a desarrollar la función simbólica en los estudiantes porque está directamente coordinado con el pensamiento y el lenguaje. También permite que el aprendiz mejora su creatividad y pensamiento porque la comunicación de ideas es más fácil y práctica cuando se realiza a través de dibujos o fotografías.

Sin embargo, el aprendizaje visual permite el desarrollo de las habilidades de la asimilación de nuevos conocimientos de modo visual, ya que la visión es el sentido que colecciona un sinnúmero de datos e informaciones en el entorno. Pues, las fotografías ejercitan la memoria visual de los estudiantes y les aprenden a memorizar la información de forma rápida. El aprendizaje visual se considera, por lo tanto, un proceso de asimilación cognitiva con más rapidez que lo escrito, además los materiales visuales transmiten ideas e informaciones simples y complejos al mismo tiempo y no se solicita un lenguaje específico.

Hablando del rol del *dibujo* en la enseñanza-aprendizaje, el autor Olivares (2020), lo resume en lo siguiente:

*i. Papel del dibujo en el discente:* Para el aprendiz, el *dibujo* es un medio de expresión que representa partes de la realidad, este medio les facilita la comprensión y favorece un ámbito

de motivación y participación en el aula, tal como rompe la barrera de la complejidad de las palabras y fomenta la estimulación rápida de las informaciones.

*ii. Papel del dibujo en el docente:* Los profesores son emisores de una comunicación didáctica utilizando materiales visuales que les permiten desarrollar y explicar mensajes complejos. También el *dibujo* les ayuda a comprender y evaluar el nivel del discente, tal como estructurar y ganar el tiempo durante la clase.

*iii. Papel del dibujo en el material:* La imagen tiene múltiples funciones informativas, explicativas, descriptivas y estéticas, que permiten alcanzar el aprendizaje; tal como facilita y organiza las informaciones en la clase que por su parte permite a los estudiantes clasificar y agrupar sus conocimientos.

### 3. Tipos y formas del dibujo

Los materiales visuales transmiten ideas y conocimiento fácil y rápidamente que los textos escritos, porque se asimilan inmediatamente por los estudiantes. Dichos materiales brindan importantes métodos educativos y se clasifican en varios tipos que vamos a citar en la siguiente parte.

#### 3.1. Caricatura

El autor Liébana Collado (2019) define las caricaturas como un medio que expresa en un breve rasgo un mensaje completo y significativo. También los clasifica en varios tipos: cómicos, sociales, políticos y personales, ya que es la figura más antigua que había existido y este tipo de *dibujo* sigue teniendo mucha fama hasta hoy día.

De ahí, decimos que las caricaturas son una forma expresiva y un retrato de personas u objeto basada en una representación gráfica. Es un tipo de expresión sarcástica y exagerada de la realidad y los problemas sociales.



Figura 1: Caricatura. (fuente <https://www.eltiempo.com/>).

### 3.2. Láminas

Acorde a la definición del autor Rodríguez Aranda (2010):

El *dibujo*, ha sido, es y será siempre el origen mismo de la actividad artística. Es, por ello, que se encuentra integrado en la propia raíz de casi todas las demás artes visuales. Todo tipo de actividad generativa de una imagen, ya sea figurativa o abstracta, que se valga de medios plásticos para su discurso creativo, lleva implícito en su recorrido interno el aura del *dibujo* (pág. 05).

Por todo ello, la lámina o el *dibujo* es un arte visual, consiste en representar objetos o personas de forma gráfica sobre una superficie real o visual con la ayuda de un instrumento, tiene la intención de transmitir expresiones, informaciones e ideas.

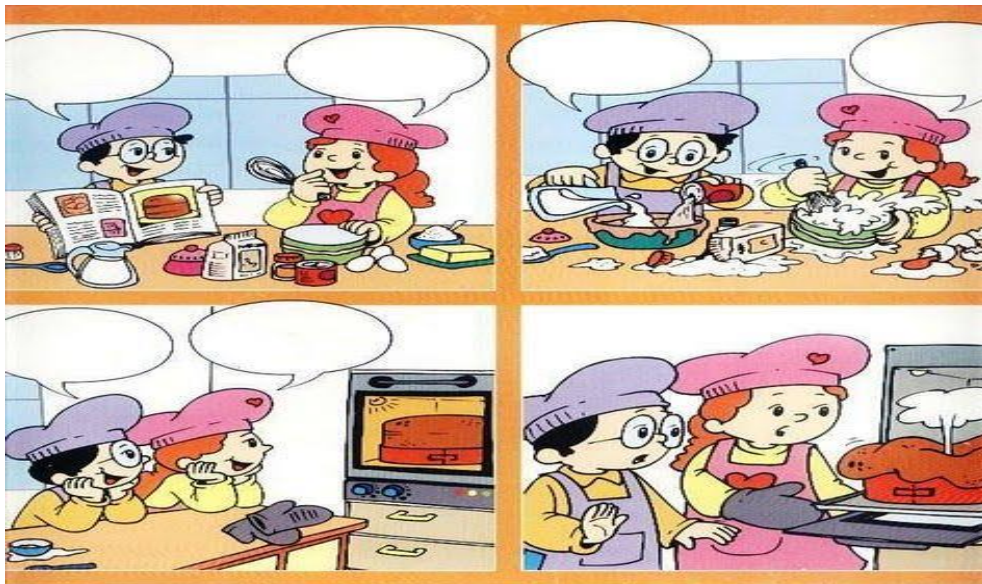


Figura 2: Láminas. (fuente <https://www.pinterest.com/>).

### 3.3. Imagen

Entre los materiales del aprendizaje visual, hay la imagen o la fotografía, según la definición de la RAE (2022), *Diccionario de la lengua española*, es una figura de representación de algo, es el hecho de la reproducción real de personas u objetos, a través la concordancia de los rayos luminosos que salen de ellos, luego traspasa una lente o aparato óptico, al final se puede ser presentada en un papel o pantalla.

Por ello, la fotografía es una técnica y una forma de arte que consiste en capturar imágenes de personas, objetos y espacios. Mediante el uso de la cámara se busca representar la realidad en un lugar y momentos determinados.



Figura 3: Imagen. (fuente <https://tadviser.com/>).

### 3.4. Aprendizaje visual

Por último, mencionamos el aprendizaje visual definido por el autor Andrés Carretero (2020): “El aprendizaje visual consiste en complementar distintos tipos de información con representaciones pictóricas, de forma que se consigan mejores resultados en áreas del aprendizaje como la comprensión, la retención, el razonamiento” (pág. 03).

A partir de lo citado interiormente, el aprendizaje visual es un recurso de enseñanza-aprendizaje, a través del cual se utiliza gráficos, mapas conceptuales y diagramas con el objetivo de representar y transmitir el saber.



Figura 4: Mapa conceptual (fuente <https://www.pinterest.com/>).

#### 4. Evaluación de la expresión oral

La evaluación de la *expresión oral* es una técnica que facilita la toma de decisiones de los profesores en el sistema de enseñanza-aprendizaje de ELE, por ser un medio que combine entre los objetivos marcados y los actos educativos necesarios para alcanzar el aprendizaje, y por otro lado la evaluación oral permite al alumno de conocer exactamente sus habilidades y sus insuficiencias para poder mejorarlas.

Por su parte, el investigador Abed Boubakeur (2014) acentúa que:

La evaluación no se practica solo al final de un proceso o de un sistema que sirve para cuantificar el nivel de conocimientos alcanzados, sino que constituye una herramienta para la formación del alumno, y gracias a ella que, nos aporta datos de carácter cualitativo en relación con su proceso de aprendizaje y a la adecuación de los objetivos (pág. 42).

A partir de lo mencionado anteriormente, la evaluación se considera un proceso dentro del sistema educativo, que permite la valoración del nivel de cada estudiante, también nos da datos fijos y exactos para que se pueda más tarde adoptar procedimiento de refuerzo para garantizar el alcance de los objetivos educativos.

Para cada docente es imprescindible seleccionar qué tipo de evaluación se debe utilizar para poder evaluar a sus discentes. Álvarez M. (2011) considera que, para cualquier profesor de lengua extranjera, la evaluación más útil para él es la formativa porque tiene como objetivo crear conciencia en el proceso de aprendizaje, lo que significa que estamos formando a nuestros estudiantes, es esencial y debe realizarse de manera continua. Este tipo de evaluación les sirve como un feedback<sup>2</sup> sobre el trabajo que están realizando y como ayuda para mejorar. Sin olvidar que es una herramienta imprescindible y nos prepara a todos, aprendientes y docentes, para tener éxito en la evaluación sumativa.

La evaluación formativa incluye todas las actividades que realizamos en clase o que se hacen como deber, pues, se considera uno de los componentes más importantes del aprendizaje porque ayuda al estudiante a aprender mejor, y no lo contrario como lo conjetura Vygotsky<sup>3</sup>(1979) en cuanto a la zona del desarrollo próximo: “Lo que un niño puede hacer

---

<sup>2</sup>Feedback, es una palabra en inglés que significa retroalimentación.

<sup>3</sup>Lev. Vygotsky (1896-1934), psicólogo ruso, famoso por sus Teorías del desarrollo.

hoy con ayuda de un tutor o compañero, mañana el mismo niño lo puede hacer de forma independiente” citado por Alonso (2016, pág. 133).

Sin embargo, antes de cualquier evaluación oral se debe seleccionar un conjunto de elementos o sea criterios para poder fijar los propósitos de la evaluación, tales como las quinésicas (postura, acorde al contexto), paralingüísticas (volumen de voz, fluidez espontánea y natural), verbales (coherencia según el orden lógico, claridad si se trata de ideas precisas, dicción: el uso de palabras claves, vocabulario: variedad de palabras según el tema).

Por tal razón el autor Pablo Romo (2015) clasifica los criterios lingüísticos de la evaluación oral de manera global en:

- *Competencia gramática:* Es la capacidad que tiene el alumno en conjugar los verbos y utilizar las reglas gramaticales de una lengua de forma correcta, mediante la producción de lenguaje oral o escrito, el cual permite entender y descodificar los mensajes.
- *Competencia léxica:* Se trata de la capacidad del hablante en utilizar el correcto y el conveniente vocabulario compuesto por palabras, frases idiomáticas, expresiones y colocaciones. También consiste en el empleo de las palabras y de sus posibles sentidos mediante el momento y el contexto adecuados.
- *Competencia fonológica:* Este elemento consiste en la capacidad que permite al hablante producir los elementos propios de la lengua, sonidos, unidades rítmicas y unidades del tono, fluidez, de forma bastante clara y comprensible, por otro sentido es el acto de pronunciar bien las palabras.

## Conclusión

En resumidas palabras, podemos decir que el dibujo es un instrumento muy valioso en el campo de enseñanza-aprendizaje por su eficacia en transmitir las informaciones e ideas de manera rápida a los aprendices, y por ser un medio que ayuda a los profesores a organizar y dirigir la clase, también hay que citar su papel efectivo en crear un ámbito de participación y diversión.

## **Marco metodológico**

## Capítulo III Diseño Metodológico

### Introducción

En este marco, se presenta el diseño metodológico poniendo atención en el objetivo general del estudio. Asimismo, se exponen los diferentes procedimientos metodológicos que resultan ser los ejes centrales para analizar y recolectar informaciones.

### 1. Enfoque

El presente estudio se basa en un enfoque mixto, es decir, una metodología cuantitativa y cualitativa. “Los métodos mixtos o híbridos representan un conjunto de procesos sistemáticos, empíricos y críticos de la investigación e implican la recolección y los análisis de datos tanto cualitativos como cuantitativos”. Hernández, Sampieri y Mendoza (2018, pág. 10).

Rosario y Carlos (2002) definen al enfoque cualitativo como “la investigación que produce datos descriptivos: las propias palabras de las personas habladas o escritas y la conducta observable” (pág. 06). Para brindar opinión o información sobre un tema en cuestión, es necesario investigar y proporcionar datos detallados de forma oral o escrita, sobre lo que se observa en determinada investigación, de tal manera que la objetividad de esta información sea para lograr los objetivos propuestos. Nuestro objetivo de elegir este enfoque:

- Es cuantitativo porque consiste en recolectar y analizar datos numéricos. Este método es ideal para identificar tendencias y promedios, realizar predicciones, comprobar relaciones y obtener resultados generales sobre la propuesta del uso del *dibujo* como recurso didáctico para trabajar la *expresión oral*, debido a que en su análisis no se valora de forma cuantitativa, y se pretende analizar la *expresión oral* de los estudiantes.
- La investigación cualitativa se concibe como un tipo de diseños de investigación que permite recoger descripciones a través de la aplicación de técnicas e instrumentos como la observación y la entrevista, a fin de obtener información en forma de narraciones, grabaciones, notas de campo, registros escritos, transcripciones de audio y video, entre otras. Neill y Suárez (2018). Nuestro objetivo de usar este enfoque:
- Es cualitativo ya que se centra en observar por medio de la observación las competencias que tienen los alumnos de segundo curso de secundaria en cuanto a la *expresión oral* mediante el *dibujo*. La aplicación de este enfoque nos proporciona una

metodología que permita analizar datos no numéricos, con el objetivo de obtener una aproximación exploratoria a los fenómenos que estudia. En otras palabras, este tipo de investigación se centra en el análisis, en profundidad, de un tema concreto que es el *dibujo* como recurso didáctico para trabajar la *expresión oral*.

## 2. Método

Para llevar a cabo nuestra investigación, hemos aplicado el método analítico descriptivo. Según Abreu José Luis (2014), en el método descriptivo se observa, se explica y se describe varias dimensiones del caso estudiado, ya que se busca presentar datos fijos y reales del caso estudiado mediante la observación directa del investigador. Además, el método analítico es un procedimiento para examinar y comprender el fenómeno que aborda la investigación. Nuestro objetivo principal de seleccionar este tipo de método es describir y analizar el proceso y los resultados de nuestra investigación.

## 3. Diseño

En cuanto al diseño que se asume en la ejecución de la investigación, es el preexperimental, porque se emplea una propuesta ajustada en la estrategia del *dibujo* para trabajar la destreza oral en un solo grupo y nivel de estudiantes.

### 3.1. Diseño pre experimental

El diseño citado se plantea por la siguiente forma:

Tabla 2: Diseño pre experimental.

| Grupo experimental | Observación antes | Aplicación del <i>dibujo</i> como recurso didáctico | Observación después |
|--------------------|-------------------|---|---------------------|
| <b>GE</b>          | <b>O1</b>         | <b>X</b>  | <b>O2</b>           |

Fuente: Elaboración propia, con base en la figura adaptada por (Alvarez, 2013, pág. 59).

La tabla ha sido modificada según nuestra necesidad y los datos pertinentes a la presente investigación. Así que se lee y se explica de la manera siguiente:

**Ge:** representa el grupo compuesto de doce alumnos de lenguas extranjeras del segundo curso en el instituto de Khalil Ahmed, Ouargla

**O1:** Se refiere a la observación inicial de las clases antes de aplicar el *dibujo* como recurso didáctico

**X:** representa nuestra propuesta metodológica que consiste en aplicar el *dibujo* como recurso didáctico.

**O2:** Significa la observación final sobre el nivel de los alumnos en la *expresión oral* después de aplicar el *dibujo*.

#### 4. Niveles de investigación

Según Daen (2011): “la investigación aplicada, es aquella que utiliza la experiencia del investigador y la aplica en estudios de campo, aplicando conocimientos adquiridos, y a la vez se adquieren otros, después de efectuar y sistematizar la práctica basada en la investigación” (pág. 622).

En nuestra investigación, hemos aplicado el nivel aplicativo evaluativo que requiere realizar una evaluación del éxito de la intervención, tratamiento o la solución al problema, por eso nuestra ocupación es observar, analizar y por último evaluar las etapas del desarrollo de la muestra que tenemos con el paso del tiempo, aplicando la estrategia del *dibujo*, con el fin de obtener cambios y buenos resultados.

#### 5. Muestra

La muestra es la parte o cantidad apta de un entero, tomada como punto de partida para llevar a cabo el proceso investigativo y para descubrir la problemática. Cavada Gabriel (2019), argumenta que la muestra “es el conjunto de finito y factible de la población que debe cumplir características ineludibles para lograr que las conclusiones de la inferencia estadística sean válidas” (pág. 13).

La población escogida está compuesta por 35 alumnos que estudian en el segundo curso lenguas extranjeras en el instituto Khalil Ahmed-Ouargla, curso académico 2021-2022 a fin de elaborar nuestro trabajo de investigación: el dibujo como recurso didáctico para trabajar la *expresión oral*.

Sin embargo, la muestra de nuestro estudio se redujo solamente a 12 sujetos, por abstinencia de algunos de ellos a causa del miedo, la vergüenza u otros motivos personales. Pues, la elección de los participantes se realizó de manera voluntaria y solo aquellos que

tuvieron interés formaron parte de este proceso. La muestra final, enteramente de sexo femenino, fue clasificada en tres niveles: muy bueno, bueno y regular.

### 6. Instrumentos

En este trabajo, hemos utilizado los instrumentos siguientes: la rúbrica, el *dibujo* y la observación y por último la grabación.

#### 6.1. Rúbrica

La rúbrica como la define el autor Arias González (2021), es un instrumento de evaluación que permite al evaluador precisar los criterios que tiene que valorar, además se considera una técnica que sirve para valorar los elementos determinados de forma objetiva y auténtica.

El objetivo que justifica nuestra elección a dicho instrumento es valorar las competencias lingüísticas de los aprendices de manera organizada y creíble, también para proporcionar un conjunto de criterios de competencia lingüística que los estudiantes pueden usar para desarrollar su propio aprendizaje.

#### 6.2. Dibujo

Dibujar es el arte visual que representa y describe formas y estructuras a través de imágenes y gráficos. También, es un medio a través del cual podemos expresar pensamientos y sentimientos, asimismo el autor Olivares (2020) define el *dibujo* como una técnica didáctica que forma parte del proceso del aprendizaje visual, y se usa como material pedagógico en la enseñanza de LE.

Con el fin de llevar a cabo nuestra investigación, hemos escogido el *dibujo* como material didáctico, porque nos permite poner en práctica las clases y actividades de la *expresión oral*, además sirve como técnica que nos permite alcanzar los objetivos de esta tesis.

#### 6.3. Observación

Para obtener resultados objetivos de la investigación es necesario hacer uso de técnicas e instrumentos. según José Arias González (2021), “La observación participante se utiliza en el ámbito educativo por el docente, con el propósito de realizar un juicio valorativo de las competencias adquiridas y evidenciadas por el estudiante durante el proceso de aprendizaje, basándose en la descripción de lo observado” (pág. 90).

Por tal razón, en este trabajo se utiliza la técnica de la observación participante mediante la exposición del instrumento que es el *dibujo*.

### 6.4. Grabación

En nuestro trabajo, hemos elegido la grabación como una herramienta conveniente para recoger datos. Por ser un instrumento confiable y creíble, dicha técnica permite registrar todo lo hecho durante la práctica para volver a consultarlas otras veces. La grabación es especialmente útil a la hora de estudiar un problema concreto o analizar la eficacia de un método determinado en el ámbito de enseñanza aprendizaje.

El propósito básico que nos ha empujado a seleccionar este instrumento, es realizar un análisis bien establecido y concreto, para alcanzar resultados fijos, asimismo este medio nos ofrece la oportunidad de examinar continuamente el desempeño de los discentes durante las sesiones.

## 7 procedimientos de implementación

Para realizar nuestro TFM, hemos aplicado el *dibujo* como recurso didáctico para trabajar la *expresión oral* siguiendo etapas a fin de llegar al desarrollo de nuestra investigación:

- *Primera etapa:* En primer lugar, hemos seleccionado el material que es el *dibujo* que convenga según las necesidades y las competencias de los alumnos para poder trabajar la *expresión oral* que es el núcleo de nuestro lado práctico.
- *Segunda etapa:* Para conseguir nuestro objetivo, hemos hecho la propuesta didáctica que es una serie de actividades lúdicas para que los alumnos no se aburran, otras para trabajar el sistema de lengua y algunas tareas que son situaciones comunicativas. Este trabajo requería a veces agrupar a los alumnos y otras veces, se hacía individualmente. Toda esta diversidad tiene el objetivo de trabajar el vocabulario receptivo de los alumnos y ayudarles a expresarse oralmente, luego se usa el *dibujo* que representa el vocabulario productivo.
- *Tercera etapa:* Más tarde en la etapa siguiente, hemos aplicado las actividades de práctica propuestas que están cuidadosamente graduadas desde las que son de reconocimiento de formas, hasta las de producción controlada y semi-libre. Estas tareas contribuyen en la consolidación y representan el pre-test. Al final se emplea los dibujos que constituyen el post-test y ayudan al alumno a expresarse oralmente.

- *Cuarta etapa:* Después de haber aplicado nuestra metodología y los instrumentos precisos para nuestro trabajo de investigación, hemos observado, analizado y evaluado el trabajo obtenido presentado por parte de los discentes. Hemos presentado los resultados y finalmente hemos mencionado las recomendaciones adecuadas a nuestros alumnos.

### **8. Cuadro de operacionalización**

A continuación, presentamos el cuadro de operacionalización seguido para llevar a cabo nuestro estudio.

Tabla 3 : Cuadro de operacionalización.

| <b>TÍTULO:</b> El dibujo como recurso didáctico para trabajar la <i>expresión oral</i> |   |   |   |  |   |
|--|---|---|---|--|---|
| <b>Objetivos específicos:</b>  |   | <b>Definición</b>   | <b>OBJETIVO</b>   | <b>Dimensiones</b>   | <b>Indicadores</b>  |
| Fomentar la creación y la imaginación de los alumnos                                   | <b>V<br/>A<br/>R<br/>I<br/>A<br/>B<br/>L<br/>E<br/><br/>1</b> | <b>El dibujo:</b> capacidad comunicativa que abarca no sólo un dominio de la pronunciación, del léxico y la gramática de la lengua meta, sino también unos conocimientos socioculturales y pragmáticos. Consta de una serie de micro destrezas, tales como saber aportar información y opiniones, mostrar acuerdo o desacuerdo, resolver fallos conversacionales o saber en qué circunstancias es pertinente hablar y en cuáles no.             | <b>Objetivo general</b><br><br>Aplicar el dibujo como recurso didáctico para mejorar la <i>expresión oral</i> . | -Expresión no verbal.<br>-Arte.<br>-Comunicación.<br>-Creatividad.<br>-Recurso didáctico/Estrategia didáctica. | -Según MCER<br>-Según (José María del CastilloOlivares,2020)<br>-Según (Ariela Yamila Moreta, 2009)<br><br>Aprendizaje visual.<br><br>Imaginación.<br><br>Espontaneidad |
|  | <b>V<br/>A<br/>R<br/>I<br/>A<br/>B<br/>L<br/>E<br/><br/>2</b> | <b>La expresión oral:</b> Es considerada una de las actividades comunicativas más principales en el proceso de enseñanza aprendizaje, que se trabaja a través de varias actividades dentro o fuera del aula, en la que el aprendiz tiene que mejorar su comunicación verbal y no verbal como: Enriquecer su vocabulario, expresar espontáneamente sus pensamientos entre otros, como lo manifiesta el centro virtual del Instituto de Cervantes | Medir el impacto del <i>dibujo</i> en la mejora de la <i>expresión oral</i> .                                   | -Comunicación, habilidad, producción.<br><br>-Expresarse, lenguaje oral, interacción.                          | -Según (Giovanni, 1996)<br>-Según CVC.  |

Fuente: Elaboración propia.

La tabla elaborada anteriormente se trata del cuadro de operacionalización en el cual presentamos los objetivos generales y los específicos de nuestro estudio, de igual modo descomponemos deductivamente las variables que componen esta investigación, donde mencionamos sus definiciones y dimensiones a base de indicadores, para que las variables sean medidas y los resultados tengan significado.

## **Conclusión**

Después de haber planteado nuestra metodología de investigación y los instrumentos que hemos utilizado en nuestro estudio; en la etapa que viene vamos a describir, analizar e interpretar los datos obtenidos. Al inicio escribiremos la experimentación realizada en el instituto Khalil Ahmed; luego describiremos, analizaremos e interpretaremos los resultados obtenidos; finalmente presentaremos sugerencias y recomendaciones extraídas de nuestro estudio para que sirvan como apoyo a futuros estudios.

## **Análisis e interpretación de datos**

## Capítulo IV análisis e interpretación de datos

### Introducción

En este apartado exponemos, describimos e interpretamos los datos recolectados mediante los instrumentos presentados anteriormente.

Hemos asistido a una clase en la asignatura de la expresión oral con el fin de ejecutar un análisis de necesidades. Este último sirve para determinar los intereses, problemas, mejoras y cambios que podemos resolver o aportar a esta asignatura. En la misma sesión, empezamos la observación participante asistiendo a clases con el mismo grupo.

Durante las sesiones a las que hemos asistido, hemos notado que los alumnos tienen muchas dificultades en la *expresión oral* y los profesores usan materiales no usan estrategias y dinámicas que facilitan la asimilación rápida del conocimiento. Como el foco del profesor es dar una clase tradicional, los estudiantes no llegan a producir mensajes orales correctos, porque tienen miedo de cometer errores.

Al aplicar el *dibujo* en la primera sesión, nos hemos dado cuenta que los estudiantes tienen muchos problemas en la producción oral. Por dichos motivos, decidimos de crear una propuesta didáctica para mejorar el rendimiento de los alumnos en esta destreza.

## 1. Descripción y análisis de la experimentación

En esta parte, describimos la experimentación que hemos realizado con los alumnos del segundo curso en el instituto Khalil Ahmed, donde hemos hecho cuatro sesiones aplicando varias actividades, usando el *dibujo* como instrumento para mejorar la *expresión oral* de nuestros aprendices durante el mes de marzo 2022.

## 2. Primera sesión

Nuestra primera sesión tuvo lugar el domingo, 27 de marzo de 2022 en el mismo instituto. Hemos preparado una serie de actividades de vocabulario, diálogos, situaciones comunicativas con el fin de mejorar la competencia lingüística de nuestros aprendices. Después de hacer dichas actividades que han facilitado a los alumnos adquirir el vocabulario receptivo, pasamos al vocabulario productivo y el output, donde hemos recurrido al uso del *dibujo* para empujar a nuestros alumnos a producir textos orales de modo individual, en pareja o en grupo según la actividad aplicada.

### 2.1. Unidad Didáctica 1

En esta unidad didáctica, hemos tratado la primera unidad del programa de segundo curso escolar titulada: *Mi instituto y mis compañeros*, que aborda los temas siguientes presentarse, presentar a alguien, presentar amigos, informaciones personales, presentar los profesores y hablar sobre las asignaturas estudiadas. Mientras que la competencia lingüística trata el presente de indicativo y los verbos irregulares, el femenino y masculino, adverbios de lugar, los adjetivos y pronombres demostrativos, posesivos e interrogativos.

Hemos propuesto cinco actividades de diferentes objetivos, la duración de cada ejercicio es 15 minutos. El propósito general de la realización de estas actividades es desarrollar el nivel de los aprendices y, además, ayudarles a enriquecer su vocabulario y mejorar su competencia lingüística. Antes de pasar a la explicación de las actividades, presentaremos la ficha pedagógica de la primera unidad didáctica que reúne y explica los pasos que hemos seguido durante esta sesión.

Tabla 4: Ficha pedagógica de la primera sesión.

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| <b>Número de alumnos</b>       | 12 alumnos   |
| <b>Título</b>                  | Mi instituto y mis compañeros (En clase de español)  |
| <b>Fuente</b>                  | Libro gente joven2, Curso de español para jóvenes, NivelA2, libro del alumno, (2011)   |
| <b>Nivel</b>                   | A1/A2 Básico (segundo curso de secundaria)   |
| <b>Duración</b>                | 10/15 minutos para la presentación oral para cada aprendiz.<br>15 minutos dedicados para realizar cada actividad.<br>Tiempo dedicado para realizar todo: 03horas.  |
| <b>Material</b>                | -Actividades para repasar el vocabulario receptivo.<br>-Actividad para el sistema de lengua.<br>-Dibujo de una situación comunicativa.<br>-Diccionarios-fichas-libro escolar-tarjetas-dado-Puzle-dibujos.  |
| <b>Objetivos</b>               | Que el alumno sea capaz de:<br>-Hablar sobre las expresiones usadas en el salón clase.<br>-Formular preguntas y respuestas.<br>-Presentarse practicando los verbos regulares tanto como irregulares conjugados en presente de indicativo.<br>-Describir el contenido de su aula: material escolar, mobiliario.<br>-Hablar sobre los miembros del equipo administrativo de su instituto.<br>-Hablar sobre las asignaturas estudiadas.<br>-Interactuar con los compañeros/as (durante las actividades y no en el mismo tiempo de expresarse oralmente usando el <i>dibujo</i> ).<br>-Fomentar el trabajo colaborativo en el aula.<br>-Construir lazos entre los estudiantes.   |
| <b>Tipo de agrupamiento</b>    | Trabajo individual: es un trabajo individual para conseguir los propósitos propuestos sin prestar atención a sus compañeros.<br>Trabajo en equipos o en grupos para consolidar sus conocimientos.  |
| <b>Desarrollo de pasos</b>     | - <b>Paso01:</b> Distribuir las copias de las actividades a los alumnos con la ayuda de las imágenes y se trabaja de formas variadas (clasificación-relación, al mismo tiempo en el que el alumno intenta activar algunas estrategias (deducción por el contexto, memorización) que le permiten un aprendizaje más eficaz, así que al mismo tiempo se consulta las competencias para solucionar y ayudar a los alumnos en sus dificultades.<br>- <b>Observación:</b> Las actividades de práctica están cuidadosamente graduadas desde las que son de reconocimiento de formas, hasta las de producción controlada y semi-libre. Estas tareas contribuyen a la consolidación.<br>- <b>Paso02:</b> Reflexionar y trabajar la competencia léxica, ya que sin vocabulario el aprendiz no puede expresar sus ideas de modo oral, también memorizar el vocabulario y hacer cinco actividades. Siempre proponemos tareas para introducir el vocabulario receptivo. Después de trabajarlo bien, pasamos al vocabulario productivo que se realiza mediante el <i>dibujo</i> .<br>- <b>Paso03:</b> El siguiente paso consiste en ofrecer al alumno un modelo de lengua a través de situaciones diferentes como muestra. Después de trabajar bien el vocabulario receptivo o la competencia léxica, llegaremos a lo productivo.<br>- <b>Paso04:</b> A fin de llegar a lo investigado se presenta una situación comunicativa en forma de un <i>dibujo</i> adaptado a esta unidad didáctica con el fin de proceder a la práctica oral. Algunas situaciones serán controladas, y otras más libres, con una sola modalidad: individual ante los compañeros del muestreo para reforzar esta destreza que es la <i>expresión oral</i> . Recordamos que todo eso será grabado.<br>-La práctica es controlada haciendo hincapié en la acentuación y entonación, dando también una importancia a la cultura en el aprendizaje de una lengua extranjera, con el objetivo de que: el aprendiz conozca algunos aspectos de la realidad sociocultural del alumno español e hispanoamericano y reflexione sobre las diferencias entre su propia cultura y la hispana.<br>- <b>Paso05:</b> Tomar notas para cada alumno durante la <i>expresión oral</i> con la ayuda de la grabación, siguiendo una rúbrica para la mejora de las próximas actividades. |
| <b>Contenidos gramaticales</b> | -Trabajar los verbos siguientes: Ser-estar-haber-llamarse-existir-preferir, usar interrogativos, negar y confirmar una información, los adjetivos y pronombres posesivos, así como los demostrativos.  |

Fuente: Elaboración propia.

Con esta ficha es permitido planear y desarrollar ágilmente las actividades ordenadas para poder realizar los objetivos de la primera unidad.

## **1.2. Actividades de la primera sesión**

En la primera sesión se realizó cinco tareas donde hemos determinado precisamente los objetivos de cada tarea durante un tiempo determinado que equivale a 15 minutos por cada actividad. El objetivo general de estas actividades es aumentar la competencia de los aprendices y al mismo tiempo, ayudarles a fortalecer su competencia lingüística y ampliar su vocabulario.

## **2.3. Actividad n°1**

Esta actividad es titulada *presentarse*. Les hemos pedido que formen un círculo. Les hemos explicado las instrucciones sobre cómo se realiza la actividad dos veces. El primer alumno se presenta (ejemplo, *Soy Ali*), el siguiente repite el nombre de su colega y, luego, se presenta (ejemplo, *Él es Ali y yo soy Zahra*), y así se continúa la dinámica (ejemplo, *Él es Ali, ella es Zahra y yo soy Amina*), hasta el último alumno que tendrá que presentar todos los del grupo. Como segundo paso, les hemos distribuido unas láminas que contienen cálculos para cada aprendiz, y les hemos pedido que realicen un cálculo mental rápidamente para obtener cifras al final. Aquellas cifras corresponden a preguntas escritas separadamente en papelitos numerados que están puestos en una caja de forma mezclada. Los alumnos, al realizar los cálculos, sacan los papelitos uno tras otro según el número obtenido y tienen que responder a aquellas preguntas y, al final, gana el alumno que saca más notas calculando y respondiendo.

## **2.4. Actividad n°2**

Consiste en una serie de adivinanzas con el fin de repasar el material escolar. Los alumnos se meten en dos equipos al azar, cada uno de ellos tiene que tomar una ficha que contiene una serpiente y un dado. Luego, Les explicamos la actividad que se basa en jugar por turnos en cada grupo lanzando el dado. El número obtenido representa un casillero de la serpiente dibujada en la ficha y cada casillero tiene una adivinanza sobre el material escolar. El alumno intenta adivinar solo en un minuto para poder pasar el turno a su compañero, si no logra obtener la respuesta adecuada, la adivinanza pasa automáticamente a su compañero. Al final, el aprendiz que responde a más adivinanzas gana chocolate. Al terminar la sesión, se les

presenta la ficha de serpientes con soluciones y como ayuda a los alumnos se presenta dibujos que contienen el material escolar visto en la actividad.

### **2.5. Actividad nº3**

Es un repaso sobre las profesiones y objetos relacionados con las mismas, donde hemos usado fichas con los dibujos y nombres de objetos y de profesiones. Les hemos dividido en dos grupos A y B, en cada grupo hay dos equipos: según emoticones verdes y amarillos el verde representa profesiones y el amarillo representa los objetos. Así, se coloca el material con la profesión adecuada. Se puede consultar el diccionario, el grupo ganador es aquel que termina rápidamente.

### **2.6. Actividad nº4**

En esta actividad queremos repasar todo lo visto en la primera unidad de *Mi instituto y mis compañeros*. Les hemos dividido en dos grupos según los colores de zapatos llevados. Más tarde, hemos distribuido unas fichas que contienen un huevo bajo la forma de Puzzle, que se compone de cinco piezas para cada equipo, y al lado, las piezas desorganizadas cada una con un color y una pregunta atrás. También, para cada grupo, los alumnos deben activar sus conocimientos sobre la cultura española a partir de lo estudiado en esta unidad para poder responder a las preguntas y formar el Puzzle correctamente según las normas. El equipo ganador es aquel que logra responder a todas las preguntas rápidamente y formar el Puzzle de manera correcta.

### **2.7. Actividad nº5**

Después de enriquecer el vocabulario de nuestros aprendices, hemos seleccionado un *dibujo* para pasar a la *expresión oral*. Se trata de situaciones comunicativas diseñada en un *dibujo* con el fin de trabajar y repasar las expresiones útiles en la clase. Hemos distribuido las copias con los dibujos. Les hemos dado un tiempo suficiente para que puedan organizar sus ideas y responder correctamente. El *dibujo* seleccionado contiene una variedad de vocabulario visto en el aula. Cada alumno puede responder según su interpretación y según su nivel cognitivo y lingüístico.

## 2.8. Actividad n°6

En esta última actividad, les hemos expuesto un *dibujo* en una ficha para cada aprendiz, y a partir de este *dibujo* van a activar sus conocimientos para expresarse oralmente de manera individual, sobre lo que contiene la ficha.

## 2.9. Resultados

El rendimiento de la primera sesión muestra indicadores positivos, que consisten en una gran motivación y participación por parte de los aprendices a lo largo de la realización de las múltiples actividades. Igualmente se nota la interacción de los alumnos con la estrategia didáctica aplicada en la clase. Por otro lado, el resultado lingüístico según los criterios planteados en nuestra rúbrica indica que seis alumnos de la totalidad han conseguido el tercer criterio de la pronunciación.

Es decir, pronuncian bien; pero tienen un problema en la vocalización. Mientras hemos constatado que tanto la pronunciación como la vocalización de cuatro alumnos son correctas. En cuanto al tono de voz, hemos observado que su uso es adecuado a la situación comunicativa por parte de la mayoría de los alumnos.

Sin embargo, a lo que refiere a la entonación, la postura del cuerpo y el contenido; los resultados indican que los alumnos solo han podido conseguir entre el primer y el tercer criterio, o sea, tienen un problema de entonación, de postura y de contenido. Los resultados negativos en estos tres últimos criterios se deben al nivel de los alumnos ya que son de nivel inicial y no están acostumbrados a hablar en una lengua extranjera y asimismo por motivos personales como la timidez de hablar en público.

Tabla 5: Rúbrica de evaluación de la expresión de los alumnos después de la primera grabación.

| Tema: mi instituto y mis compañeros<br>Fecha: 27/03/2022 | Criterios  | Notas     | Aprendices |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
|--|--|-----------|------------|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|
|  |  |           | S1         | S2 | S3 | S4 | S5 | S6 | S7 | S8 | S9 | S10 | S11 | S12 |
| <b>Pronunciación</b>                                     | Pronuncia las palabras correctamente y vocaliza bien                     | <b>04</b> | X          | X  | X  |    |    |    |    | X  |    |     |     |     |
|  | Pronuncia correctamente, pero su vocalización no es correcta             | <b>03</b> |            |    |    | X  | X  | X  |    |    | X  |     | X   | X   |
|  | Comete errores de Pronunciación, también su vocalización no es correcta  | <b>02</b> |            |    |    |    |    |    | X  |    |    | X   |     |     |
|  | Comete errores tanto de pronunciación como de vocalización               | <b>01</b> |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
| <b>Tono de voz</b>                                       | El tono de voz es adecuado con la Situación                              | <b>04</b> | X          | X  | X  |    | X  |    |    |    | X  |     | X   | X   |
|  | Levanta la voz demasiado en la exposición                                | <b>03</b> |            |    |    |    |    |    |    | X  |    | X   |     |     |
|  | Habla demasiado bajo al exponer  | <b>02</b> |            |    |    | X  |    | X  | X  |    |    |     |     |     |
|  | Expone muy bajo, casi no se le oye                                       | <b>01</b> |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
| <b>Entonación</b>  | Ágil y fluido  | <b>04</b> |            |    | X  |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
|  | Sin interrupciones, pero poco ágil                                       | <b>03</b> | X          |    |    |    |    |    |    | X  |    |     | X   | X   |
|  | Forzada y con algunas interrupciones                                     | <b>02</b> |            | X  |    | X  |    |    |    |    | X  | X   |     |     |
|  | Muy forzada, plana y con interrupciones constantes                       | <b>01</b> |            |    |    |    | X  | X  |    | X  |    |     |     |     |
| <b>Postura</b>   | Su postura es natural mirando sus compañeros continuamente               | <b>04</b> |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
|  | Mira sus compañeros, pero está apoyado en algún sitio                    | <b>03</b> | X          |    |    |    | X  |    |    |    |    |     |     |     |
|  | En ocasiones le da la espalda a sus compañeros.                          | <b>02</b> |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     | X   |
|  | Continuamente no se dirige a sus compañeros al exponer                   | <b>01</b> |            | X  | X  | X  |    | X  | X  | X  | X  | X   | X   |     |
| <b>Contenido</b>   | Expresa el <i>dibujo</i> de manera muy buena y bien explicada            | <b>04</b> | X          |    | X  |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
|  | No realiza la introducción del tema, y tiene dificultad en la exposición | <b>03</b> |            | X  |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
|  | Olvida especificar el contenido Necesario                                | <b>02</b> |            |    |    |    |    | X  |    |    |    | X   | X   |     |
|  | Solo habla de manera general   | <b>01</b> |            |    |    | X  | X  |    | X  | X  | X  |     |     | X   |
|  | <b>Total:</b>  | <b>20</b> | 18         | 14 | 17 | 09 | 13 | 10 | 09 | 10 | 11 | 10  | 12  | 14  |

Fuente: Elaboración propia.

### **3. Segunda sesión**

En la segunda clase que tuvo lugar el lunes, 28 de marzo de 2022, hemos seguido los pasos de la clase anterior. Primero, hemos propuesto un conjunto de actividades para practicar la gramática y el léxico, tanto como dar a los discentes apoyo antes de pasar a la clase de la *expresión oral* en la cual se utilizó el *dibujo* como material didáctico.

#### **3.1. Unidad Didáctica 2**

En esta sesión, hemos abordado la unidad de: *Mi mundo familia y entorno* programada en el sistema escolar del segundo curso, en la cual se presenta: expresar relaciones familiares, hablar de los miembros de familia, del nombre y apellido tanto de españoles como de hispanos, describir personas, ubicaciones y lugares. En la competencia lingüística, se aborda la conjugación y el uso de los verbos ser y estar, tener y llevar, el presente de indicativo, el imperativo, el pretérito imperfecto de indicativo para describir como eran las cosas antes y ahora. En la competencia léxica, se centra en el vocabulario de los temas presentados.

Tabla 6: Ficha pedagógica de la segunda unidad.

|                                |  |
|--------------------------------|--|
| <b>Número de alumnos</b>       | 12 alumnos   |
| <b>Título</b>                  | Mi mundo: familia y entorno  |
| <b>Fuente</b>                  | Libro Español Lengua Extranjera, Vocabulario 1.800 palabras y expresión útiles, Elemental A1-A2. ANAYA. (2008).  |
| <b>Nivel</b>                   | A1/A2 Básico (segundo curso de secundaria)   |
| <b>Duración</b>                | 10/15 minutos para la presentación oral para cada aprendiz<br>15 minutos dedicados para realizar cada actividad.<br>Tiempo dedicado para realizar todo: 03horas.   |
| <b>Material</b>                | -Actividades para repasar el vocabulario receptivo<br>-Actividad para el sistema de lengua<br>- <i>Dibujo</i> de una situación comunicativa<br>-Diccionarios, fichas, libro escolar, pañuelo, tarjetas.  |
| <b>Objetivos</b>               | Que el alumno sea capaz de:<br>-Usar y conjugar de manera adecuada el presente de indicativo y el pretérito imperfecto de indicativo para hacer una comparación entre el pasado y el presente.<br>-Describir casas y sus diferentes partes.<br>-Describir miembros de familia o bien amigos (características físicas y psíquicas).<br>-Usar los verbos: ser, estar, tener y llevar adecuadamente.<br>-Conjugar los verbos correctamente en imperativo.<br>-Interactuar con los compañeros/as (durante las actividades y no en el mismo tiempo de expresarse oralmente usando el <i>dibujo</i> ).<br>-Fomentar el trabajo colaborativo en el aula.<br>-Construir lazos entre los estudiantes.   |
| <b>Tipo de agrupamiento</b>    | -En la primera parte el trabajo será en parejas o en pequeños grupos.<br>-En la segunda parte de la sesión trabajarán individualmente: será un trabajo individual para conseguir los propósitos propuestos, sin prestar atención a sus compañeros durante la <i>expresión oral</i> usando el <i>dibujo</i> .   |
| <b>Desarrollo Pasos</b>        | <b>-Paso01:</b> Distribuir las copias de las actividades a los alumnos con la ayuda de las imágenes y se trabaja de formas variadas (clasificación y relación. Al mismo tiempo en el que el alumno intenta activar algunas estrategias (deducción por el contexto, memorización) que le permitan un aprendizaje más eficaz, así que al mismo tiempo se consulta las competencias para solucionar y ayudar a los alumnos en sus dificultades.<br><b>-Observación:</b> Las actividades de práctica están cuidadosamente graduadas desde las que son de reconocimiento de formas, hasta las de producción controlada y semilibre, estas tareas contribuyen en la consolidación.<br><b>-Paso02:</b> Reflexionar y trabajar la competencia léxica, ya que sin vocabulario el aprendiz no puede expresar sus ideas de modo oral, también memorizar el vocabulario y hacer cinco actividades. Siempre proponemos tareas para introducir el vocabulario receptivo. Después de trabajarlo bien, pasaremos al vocabulario productivo que se realiza mediante el <i>dibujo</i> .<br><b>-Paso03:</b> El siguiente paso consiste en ofrecer al alumno un modelo de lengua a través de situaciones diferentes como muestra. Después de trabajar bien el vocabulario receptivo o la competencia léxica, llegaremos a lo productivo.<br><b>-Paso04:</b> A fin de llegar a lo investigado se presenta una situación comunicativa en forma de un <i>dibujo</i> adaptado a esta unidad didáctica con el fin de proceder a la práctica oral. Algunas situaciones serán controladas, y otras más libres, con una sola modalidad: individual ante los compañeros del muestreo, para reforzar esta destreza que es la <i>expresión oral</i> . Recordamos que todo eso será grabado.<br>-La práctica será controlada haciendo hincapié en la acentuación y entonación, dando también una importancia a la cultura en el aprendizaje de una lengua extranjera con el objetivo de que: el aprendiz conozca algunos aspectos de la realidad sociocultural del alumno español e hispanoamericano y reflexione sobre las diferencias entre su propia cultura y la hispana.<br><b>-Paso05:</b> Tomar notas para cada alumno durante la <i>expresión oral</i> con la ayuda de la grabación, siguiendo una rúbrica para el mejoramiento de las próximas actividades. |
| <b>Contenidos gramaticales</b> | -Trabajar los verbos siguientes: Ser-estar-tener-llevar-usar, el presente de indicativo, el pretérito imperfecto de indicativo, el imperativo, adverbios de lugar, locuciones preposicionales, adjetivos de descripción, marcadores temporales, la familia, diferentes partes de casa.   |

Fuente: Elaboración propia.

En la tabla anterior, hemos presentado el desarrollo de la segunda clase en la cual hemos establecido todas las fases de la sesión tal como nuestros objetivos y el material usado.

### **3.2. Actividades de la segunda sesión**

Para llevar a cabo la segunda sesión, hemos elaborado cinco tareas con los alumnos del segundo curso, donde hemos determinado precisamente los objetivos de cada una durante un tiempo determinado que equivale a 15 minutos por cada actividad. Así bien todos los ejercicios están relacionados con el contenido de la segunda unidad del programa escolar, para que los aprendices estimulen y comprendan las lecciones.

### **3.3. Actividad n°1**

Esta actividad consiste en la descripción física y moral; en la cual hemos distribuido unas fichas de sentimientos, que contienen personas en diferentes estados, y eso lo que muestra el *dibujo*, pero el estado está escrito bajo cada cara solamente y los detalles de cada rostro están bajo el *dibujo*. Pues los aprendices deben adivinar y colocar cada detalle con el adjetivo de descripción adecuado que equivale al sentimiento de cada personaje. Después de terminar, hemos resuelto juntos la actividad con una descripción oral de cada rostro, por ejemplo: ¿cómo son sus ojos, su boca? Para que los alumnos puedan interactuar entre sí. Al mismo tiempo describen personas, usan y conjugan el verbo ser, estar, tener, llevar correctamente; y practicar el vocabulario de las características físicas. Al final, hemos presentado la ficha de las soluciones, y el ganador es quien adivina más rostros. Después de terminar, hemos seleccionado a un alumno y le hemos pedido que piense en alguien de la clase sin decir quién es. Los colegas deben hacer preguntas relacionadas a las características físicas y de personalidad, por ejemplo: ¿Cómo es?, ¿Es gordo, es alto, tiene pecas? Luego, el alumno puede responder sí o no, hasta que adivinen quién es.

### **3.4. Actividad n°2**

El objetivo de esta actividad es trabajar en equipo, hemos dividido el grupo en dos equipos: “A” y “B” o con colores “rojo” y “amarillo” respectivamente. Cada equipo escoge una persona y se le venda bien los ojos. El equipo “A” debe dar las instrucciones para que la persona ponga la cola al burro adecuadamente. Después de que el primer jugador ponga la cola, se quita la misma y el profesor marca la posición con un lápiz o una tiza. Enseguida va el

alumno del equipo “B” y hace lo mismo. Al final se compara quién ha conseguido poner la cola más cerca del lugar en donde debería ir. Y el grupo ganador es que logra poner la cola aproximadamente.

### **3.5. Actividad n°3**

En esta actividad procuramos trabajar la comparación entre cómo eran las cosas antes y ahora con un personaje denominado José Luis, con el objetivo de dominar el uso del pretérito imperfecto de indicativo y el presente de indicativo. Primero, hemos dado las actividades en folios blancos, les hemos pedido que lean atentamente las expresiones mezcladas después de explicarles el contenido de la tarea y de hacer un ejemplo juntos. Luego, les hemos pedido de clasificar las expresiones en cada parte de la ficha que presenta un *dibujo* de cómo era José Luis antes de casarse y después. Así para trabajar los dos tiempos verbales y enriquecer su vocabulario con nuevas palabras y expresiones. El aprendiz que gana es aquel que logra clasificar las expresiones correctamente en un breve tiempo.

### **3.6. Actividad n°4**

Esta tarea tiene el propósito de trabajar el vocabulario relacionado con la casa a partir de encontrar las palabras escondidas en la sopa de letras, también se trabaja la concentración y la memoria, y le ayuda a aumentar la fluidez lingüística. Para la práctica, hemos dividido el grupo en dos equipos, luego hemos distribuido las copias de la actividad y les hemos pedido que busquen doce palabras relacionadas con la casa en la sopa de letras. Los alumnos de cada equipo trabajan en colaboración distribuyendo las palabras entre sí durante la búsqueda para ganar más tiempo y crear un ambiente de coordinación y consolidación entre ellos.

### **3.7. Actividad n°5**

Es un ejercicio sobre el árbol genealógico familiar. Nuestro objetivo a través de esta actividad es conocer los miembros de la familia a través de la estructura de un árbol, buscando la relación de parentesco entre ellos, y aprender los conceptos de mayor y de menor. Primero, hemos empezado por distribuir copias que contienen *dibujo*, este último representa un árbol genealógico de la familia. Luego, hemos explicado la actividad a los aprendices que tienen que seguir las flechas de esta familia para llegar a aprender la relación de parentesco que existe

entre sus miembros. Para más ayuda, hemos distribuido un árbol genealógico para cada uno a fin de completarlo con sus propios miembros de familia y guardarlo.

### **3.8. Actividad nº6**

Finalmente, para cerrar la práctica de esta unidad acabamos con esta tarea que consiste en un *dibujo* para cada alumno que representa una casa con sus diferentes partes denominadas, y de pedir a los alumnos de describir cómo quieren que sea su casa de sueños. Es una descripción bien detallada del interior al exterior, basándose en el vocabulario trabajado en las actividades anteriores, también sobre el *dibujo*.

### **3.9. Resultados**

Después de llevar a cabo la segunda sesión, hemos obtenido varios resultados que se representan en una mejora en la pronunciación, tono de voz y entonación a la hora de hablar oralmente. También se nota un desarrollo en la postura en comparación con la primera clase, mientras que en el contenido se observa una mejora de algunos alumnos y para otros queda casi lo mismo. A continuación, exponemos los resultados de la segunda sesión.

Tabla 7: Rúbrica de evaluación de la expresión de los alumnos después de la segunda grabación.

| Tema: mi mundo familia y entorno<br>Fecha: 28/03/2022 | Criterios  | Notas     | Aprendices |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |   |
|---|--|-----------|------------|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|---|
|   |  |           | S1         | S2 | S3 | S4 | S5 | S6 | S7 | S8 | S9 | S10 | S11 | S12 |   |
| <b>Pronunciación</b>                                  | Pronuncia las palabras correctamente y vocaliza bien                     | 04        | X          | x  | x  | x  |    |    |    | X  |    |     |     |     | x |
|   | Pronuncia correctamente, pero su vocalización no es correcta.            | 03        |            |    |    |    | x  |    |    |    | x  |     |     | x   |   |
|   | Comete errores de Pronunciación, también su vocalización no es correcta. | 02        |            |    |    |    |    |    | x  |    |    | x   | x   |     |   |
|   | Comete errores tanto de pronunciación como de vocalización               | 01        |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |   |
| <b>Tono de voz</b>                                    | El tono de voz es adecuado con la Situación                              | 04        | X          | x  | x  | x  |    |    |    |    |    |     |     | x   | x |
|   | Levanta la voz demasiado en la exposición                                | 03        |            |    |    |    |    |    |    | X  | x  |     |     |     |   |
|   | Habla demasiado bajo al exponer  | 02        |            |    |    |    | x  | x  |    |    |    |     | x   |     |   |
|   | Expone muy bajo, casi no se le oye                                       | 01        |            |    |    |    |    |    |    |    |    | x   |     |     |   |
| <b>Entonación</b>                                     | Ágil y fluido  | 04        |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |   |
|   | Sin interrupciones, pero poco ágil                                       | 03        | X          | x  | x  | x  | x  |    |    |    | x  |     |     |     | x |
|   | Forzada y con algunas interrupciones                                     | 02        |            |    |    |    |    |    | x  | X  |    | x   | x   | x   |   |
|   | Muy forzada, plana y con interrupciones constantes                       | 01        |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |   |
| <b>Postura</b>  | Su postura es natural mirando sus compañeros continuamente               | 04        |            | x  | x  | x  |    |    |    |    |    |     |     |     |   |
|   | Mira sus compañeros, pero está apoyado en algún sitio                    | 03        | X          |    |    |    |    |    |    |    |    | x   |     |     |   |
|   | En ocasiones le da La espalda a sus compañeros.                          | 02        |            |    |    |    |    |    |    | X  | x  |     | x   | x   | x |
|   | Continuamente no se dirige a sus compañeros al exponer                   | 01        |            |    |    |    |    | x  | x  |    |    |     |     |     |   |
| <b>Contenido</b>                                      | Expresa el <i>dibujo</i> de manera muy buena y bien explicada            | 04        | X          | x  | x  |    |    |    |    |    |    |     |     |     |   |
|   | No realiza la introducción del tema, y tiene dificultad en la exposición | 03        |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     | x   |     |   |
|   | Olvida especificar el contenido Necesario                                | 02        |            |    |    |    |    |    | x  |    |    | x   |     | x   | x |
|   | Solo habla de manera general   | 01        |            |    |    | x  | x  |    |    | X  | x  |     |     |     |   |
|   | <b>Total:</b>  | <b>20</b> | 18         | 19 | 18 |    | 10 | 09 | 12 | 12 | 10 | 11  | 13  | 15  |   |

Fuente: Elaboración propia.

#### **4. Tercera sesión**

A continuación, seguimos la fase de la experimentación realizando la tercera sesión, que tuvo lugar el martes, 29 de marzo de 2022 en el instituto Khalil Ahmed, con los alumnos de segundo curso. Hemos adaptado el mismo ritmo en todas las sesiones, donde empezamos con cinco tareas y al final se hace la *expresión oral*.

##### **4.1. Unidad Didáctica 3**

La tercera unidad bajo el título: *Vida cotidiana y compras*, consta de diferentes secciones que incluyen actividades y dinámicas de calentamiento y consolidación a fin de trabajar el vocabulario implícito de los alumnos para llegar a lo explícito que es la *expresión oral* con la ayuda del *dibujo*. En esta última, vamos a trabajar la competencia pragmática mediante las actividades que constan en: indicar horarios, hablar de actividades cotidianas, expresar gustos, dar opiniones, describir tiendas y diferentes productos, preparar una lista de compras, en cuanto a la competencia lingüística trabajamos la competencia gramatical que contiene: los verbos reflexivos, verbos irregulares en presente de indicativo, los diptongos, el verbo gustar, el superlativo, el gerundio, el verbo soler, las preposiciones. Mientras que en la competencia léxica consta la hora, los diferentes partes del día y las actividades cotidianas.

Tabla 8: Ficha pedagógica de la tercer Unidad Didáctica.

|                             |  |
|-----------------------------|--|
| <b>Número de alumnos</b>    | 12 alumnos   |
| <b>Título</b>               | Vida cotidiana y compras   |
| <b>Fuente</b>               | -Libro Español Lengua Extranjera, Vocabulario 1.800 palabras y expresión útiles, Elemental A1-A2. ANAYA. (2008).<br>-Libro Auxilio para auxiliares 2014, Propuestas didácticas para las clases de conversación de español (2014).  |
| <b>Nivel</b>                | A1/A2 Básico (segundo curso de secundaria)   |
| <b>Duración</b>             | 10/15 minutos para la presentación oral para cada aprendiz.<br>15 minutos dedicados para realizar cada actividad.<br>Tiempo dedicado para realizar todo: 03horas.  |
| <b>Material</b>             | -Actividades para repasar el vocabulario receptivo<br>-Actividad para el sistema de lengua<br>-Dibujo de una situación comunicativa<br>-Diccionarios-fichas-libro escolar-tarjetas-colores.  |
| <b>Objetivos</b>            | Que el alumno sea capaz de:<br>-Describir las diferentes tiendas que conozcan.<br>-Hablar sobre los productos que se puede comprar en cada tienda.<br>-Hablar sobre la preparación de una lista de compras para organizar de una fiesta de clase.<br>-Describir un día en su vida cotidiana y qué hacen en (un día normal o de fin de semana en su tiempo libre).<br>-Practicar el gerundio.<br>-Usar los PPCD y los PPCI correctamente.<br>-Expresar sus gustos.<br>-Conjugar los verbos irregulares y reflexivos adecuadamente en el presente de indicativo (el diptongo).<br>-Recordar las partes y momentos del día y repasar las horas.<br>-Trabajar la frecuencia y el verbo “Soler”.<br>-Trabajar las preposiciones y el superlativo.<br>-Interactuar con los compañeros/as (durante las actividades y no en el mismo tiempo de expresarse oralmente usando el <i>dibujo</i> ).<br>-Fomentar el trabajo colaborativo en el aula.<br>-Construir lazos entre los estudiantes.   |
| <b>Tipo de agrupamiento</b> | -En la primera parte el trabajo será en parejas o en pequeños grupos para la consolidación de sus conocimientos.<br>-En la segunda parte de la sesión trabajarán individualmente, será un trabajo individual para conseguir los propósitos propuestos sin prestar atención a sus compañeros durante la <i>expresión oral</i> usando el <i>dibujo</i> .   |
| <b>Desarrollo Pasos</b>     | - <b>Paso01:</b> Distribuir las copias de las actividades a los alumnos con la ayuda de las imágenes y se trabaja de formas variadas (clasificación y relación. Al mismo tiempo en el que el alumno intenta activar algunas estrategias (deducción por el contexto, memorización) que le permitan un aprendizaje más eficaz, así que al mismo tiempo se consulta las competencias para solucionar y ayudar a los alumnos en sus dificultades.<br>- <b>Observación:</b> Las actividades de práctica están cuidadosamente graduadas desde las que son de reconocimiento de formas, hasta las de producción controlada y semilibre, estas tareas contribuyen en la consolidación.<br>- <b>Paso02:</b> Reflexionar y trabajar la competencia léxica, ya que sin vocabulario el aprendiz no puede expresar sus ideas de modo oral, también memorizar el vocabulario y hacer cinco actividades. Siempre proponemos tareas para introducir el vocabulario receptivo. Después de trabajarlo bien, pasaremos al vocabulario productivo que se realiza mediante el <i>dibujo</i> .<br>- <b>Paso03:</b> El siguiente paso consiste en ofrecer al alumno un modelo de lengua a través de situaciones diferentes como muestra. Después de trabajar bien el vocabulario receptivo o la competencia léxica, llegaremos a lo productivo.<br>- <b>Paso04:</b> A fin de llegar a lo investigado se presenta una situación comunicativa en forma de un <i>dibujo</i> adaptado a esta unidad didáctica con el fin de proceder a la práctica oral. Algunas situaciones serán controladas, y otras más libres, con una sola modalidad: individual ante los |

|                                |  |
|--------------------------------|--|
|                                | <p>compañeros del muestreo, para reforzar esta destreza que es la <i>expresión oral</i>. Recordamos que todo eso será grabado.</p> <p>-La práctica será controlada haciendo hincapié en la acentuación y entonación, dando también una importancia a la cultura en el aprendizaje de una lengua extranjera con el objetivo de que: el aprendiz conozca algunos aspectos de la realidad sociocultural del alumno español e hispanoamericano y reflexione sobre las diferencias entre su propia cultura y la hispana.</p> <p><b>-Paso05:</b> Tomar notas para cada alumno durante la <i>expresión oral</i> con la ayuda de la grabación, siguiendo una rúbrica para el mejoramiento de las próximas actividades.</p> |
| <b>Contenidos gramaticales</b> | <p>-Trabajar: el diptongo, los PPCD y PPCI, el verbo gustar, encantar, preferir, odiar.</p> <p>-El verbo: soler-pedir-querer-pagar-los verbos reflexivos- las preposiciones- el gerundio-la hora.</p>  |

Fuente: Elaboración propia.

Todas las actividades lúdicas propuestas están pensadas dentro de un contexto de lengua española como lengua extranjera, específicamente para los alumnos de secundaria, asimismo este material es igualmente válido para otros aprendices de otros niveles y en cualquier contexto siempre y cuando se hagan las adaptaciones necesarias.

#### 4.2. Actividades de la tercera sesión

Tenemos cinco ejercicios variados con objetivos diferentes a fin de hacer la revisión de conocimientos previos; además favorecer el intercambio de ideas, mejorar la dinámica del grupo y crear un ambiente de aprendizaje distendido, creativo, cooperativo, interactivo; dichas tareas constan en:

#### 4.3. Actividad n°1

Consiste en hablar sobre los productos, practicar el vocabulario en red semántica para guardarlo siempre. Hemos distribuido policopias que contienen un mapa conceptual de los productos que se pueden comprar en cada tienda y les hemos pedido que terminen libremente con el producto que conozcan. Se puede usar el diccionario, y al final se hace la corrección juntos para tomar en consideración las respuestas de los alumnos.

#### 4.4. Actividad n°2

Esta tarea radica en preparar una lista de compras, después de dividir la clase en dos grupos, hemos explicado a los aprendices que es el fin del curso y hemos programado una pequeña fiesta en la clase. Por eso, tienen que hacer una lista de compras por lo que les falta, tomando en cuenta cuántos son para calcular las cantidades que necesitan para todo el grupo. También deben calcular cuánto dinero van a gastar aproximadamente para celebrar la fiesta;

tomando en cuenta que cada grupo tiene la suma de diez mil dinares para hacer las compras. El equipo ganador es aquel que no gasta mucho dinero, y compra todo lo necesario.

#### **4.5. Actividad n°3**

Esta actividad representa la descripción de la vida cotidiana de una persona en la cual cada estudiante recibirá una copia con dibujos de un hombre durante su día practicando una acción diferente en cada momento. En la misma hoja están al lado los verbos reflexivos e irregulares que representan lo hecho durante cada momento, eso es solamente para la memorización que dura 05 minutos. A continuación, hemos tomado las primeras copias y las hemos repartido otra vez con el mismo *dibujo* y el horario, pero no contienen verbos y es a ellos de expresarse y describir las diferentes acciones que haga el hombre durante su día normal. Al final se realiza la puesta en común.

#### **4.6. Actividad n°4**

En esta actividad, hemos repartido una ficha a cada alumno en la que se encuentran recogidas una serie de expresiones típicas que se utilizan en un restaurante. Los alumnos deben completarla de forma individual siguiendo los pequeños dibujos al lado de cada expresión, utilizando todo el conocimiento adquirido para formular un diálogo entre un camarero y un cliente. Después de terminar se hace la corrección juntos.

#### **4.7. Actividad n°5**

Finalmente, y para realizar esta actividad, hemos dividido el grupo en dos equipos, luego hemos distribuido las copias de la actividad que contienen un diálogo desordenado. Les hemos explicado la actividad y les hemos aclarado que deben comprender las expresiones para poder organizar la conversación entre la dependiente y la cliente que se llama Amina. Luego, tienen que colocarlos en las tarjetas según del vendedor y la cliente, a fin de presentar el diálogo delante de los compañeros en juego de roles.

#### **4.8. Actividad n°6**

Para finalizar el trabajo sobre esta unidad especialmente hemos escogido el *dibujo* que fue presentado a los alumnos, como ayuda para describir ¿cómo es su ciudad, es similar a la que tienen en el *dibujo* o es diferente? ¿Es antigua o moderna? ¿Cómo es su barrio, tranquilo

o ruidoso?; Describiendo las diferentes tiendas que existen en su centro comercial favorito o en su barrio y ¿Qué productos pueden encontrar en cada tienda para comprar? Basándose en el vocabulario trabajado en las actividades anteriores.

Luego tomaron de 03 a 05 minutos para la reflexión como solían hacer antes de empezar la práctica oral. Ésta fue grabada y bien controlada siguiendo una rúbrica, y al final se da la nota acompañada de unas observaciones para evitar cometer los mismos errores las próximas veces.

#### **4.9. Resultados**

El resultado de la tercera sesión continúa mejorando por parte de los alumnos mostrando grandes esfuerzos, interacción positiva e interés hacia las tareas lúdicas empleadas, también hacia la situación comunicativa integrada dentro de las tareas. Asimismo, presentan buenas exposiciones durante el uso del *dibujo* para la *expresión oral* y eso se observa en todos los criterios, tal como lo refleja la rúbrica de evaluación de la tercera sesión

Tabla 9: Rúbrica de evaluación de la expresión de los alumnos después de la tercera grabación.

| Tema: Vida cotidiana y compras<br>Fecha: 29/03/2022 | Criterios  | Notas     | Aprendices |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
|---|--|-----------|------------|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|
|   |  |           | S1         | S2 | S3 | S4 | S5 | S6 | S7 | S8 | S9 | S10 | S11 | S12 |
| <b>Pronunciación</b>                                | Pronuncia las palabras correctamente y vocaliza bien                     | 04        | X          | x  | x  | x  |    | x  | x  |    |    |     |     | x   |
|   | Pronuncia correctamente, pero su vocalización no es correcta             | 03        |            |    |    |    | x  |    |    | x  |    | x   | x   |     |
|   | Comete errores de Pronunciación, también su vocalización no es correcta  | 02        |            |    |    |    |    |    |    |    | x  |     |     |     |
|   | Comete errores tanto de pronunciación como de vocalización               | 01        |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
| <b>Tono de voz</b>                                  | El tono de voz es adecuado con la situación                              | 04        | X          | x  | x  | x  | x  | x  |    |    |    |     |     |     |
|   | Levanta la voz demasiado en la exposición                                | 03        |            |    |    |    |    |    | x  | x  | x  |     | x   | x   |
|   | Habla demasiado bajo al exponer  | 02        |            |    |    |    |    |    |    |    |    | x   |     |     |
|   | Expone muy bajo, casi no se le oye                                       | 01        |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
| <b>Entonación</b>                                   | Ágil y fluido  | 04        | X          |    | x  |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
|   | Sin interrupciones, pero poco ágil                                       | 03        |            | x  |    |    |    |    |    |    |    |     | x   | x   |
|   | Forzada y con algunas interrupciones                                     | 02        |            |    |    | x  | x  | x  | x  | x  | x  | x   |     |     |
|   | Muy forzada, plana y con interrupciones constantes                       | 01        |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
| <b>Postura</b>                                      | Su postura es natural mirando sus compañeros continuamente               | 04        | X          | x  | x  |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
|   | Mira sus compañeros, pero esté apoyado en algún sitio                    | 03        |            |    |    | x  |    | x  |    |    | x  |     |     | x   |
|   | En ocasiones le da La espalda a sus compañeros.                          | 02        |            |    |    |    |    |    |    | x  |    | x   | x   |     |
|   | Continuamente no se dirige a sus compañeros al exponer                   | 01        |            |    |    |    | x  |    | x  |    |    |     |     |     |
| <b>Contenido</b>                                    | Expresa el <i>dibujo</i> de manera muy buena y bien explicada            | 04        | X          | x  | x  |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
|   | No realiza la introducción del tema, y tiene dificultad en la exposición | 03        |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
|   | Olvida especificar el contenido Necesario                                | 02        |            |    |    |    |    |    |    | x  |    |     | x   | x   |
|   | Solo habla de manera general   | 01        |            |    |    | x  | x  | x  | x  |    | x  | x   |     |     |
|   | <b>Total:</b>  | <b>20</b> | 20         | 19 | 20 | 14 | 11 | 14 | 11 | 12 | 11 | 10  | 13  | 15  |

Fuente: Elaboración propia.

## **5. Cuarta sesión**

En la cuarta sesión hemos finalizado con las últimas actividades y dibujos. Esta última tuvo lugar el miércoles, 30 de marzo de 2022 en el mismo instituto. En la cual, hemos realizado la cuarta y última unidad titulada *Cuidemos nuestra salud* que toca lo siguiente: Practicar el léxico del cuerpo humano, expresarse cuando se encuentran mal o expresar dolor y preguntar por la salud, hablar de estados físicos, aprender el léxico correspondiente a los medicamentos, repasar lo de los problemas físicos y enfermedades, explicar algunos síntomas y hacer una receta médica, expresar consejos y recomendaciones, todo eso para trabajar las competencias lingüísticas de los discentes.

### **5.1. Unidad didáctica 4**

Nuestra unidad didáctica bajo el título: Cuidemos nuestra salud tiene un propósito general que es: los aprendices comprendan que su cuerpo experimenta cambios cuando está en actividad y durante el crecimiento; practiquen medidas de salud individual y colectiva para preservar y promover una vida saludable, así como para prevenir riesgos y accidentes aprendan los primeros auxilios, sin olvidar que para el contenido lingüístico los alumnos aprendan como expresan dolores, expresar opiniones, recomendaciones y consejos tanto como obligaciones con infinitivo así que con el presente de subjuntivo.

Tabla 10: la última ficha de clase

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| <b>Número de alumnos</b>    | 12 alumnos  |
| <b>Título</b>               | Cuidemos nuestra salud  |
| <b>Fuente</b>               | -Libro Español Lengua Extranjera, Vocabulario 1.800 palabras y expresión útiles, Elemental A1-A2. ANAYA. (2008).<br>-Libro Auxilio para auxiliares 2014, Propuestas didácticas para las clases de conversación de español (2014).<br>-Libro Auxilio para auxiliares 2015, Propuestas didácticas para las clases de conversación de español (2015).  |
| <b>Nivel</b>                | A1/A2 Básico (segundo curso de secundaria)  |
| <b>Duración</b>             | 10/15 minutos para la presentación oral para cada aprendiz.<br>15 minutos dedicados para realizar cada actividad.<br>Tiempo dedicado para realizar todo: 03horas.   |
| <b>Material</b>             | -Actividades para repasar el vocabulario receptivo<br>-Actividad para el sistema de lengua<br>-Dibujo de una situación comunicativa<br>-Diccionarios-fichas-libro escolar-tarjetas.   |
| <b>Objetivos</b>            | Que el alumno sea capaz de:<br>-Practicar el léxico sobre el cuerpo humano, ser capaces de expresarse cuando se encuentran mal (dolor), preguntar por la salud y hablar de estados físicos.<br>-Aprender el léxico correspondiente a los medicamentos.<br>-Repasar el léxico de los problemas físicos y enfermedades.<br>-Explicar algunos síntomas y hacer una receta médica.<br>-Expresar consejos y recomendaciones.<br>-Interactuar con los compañeros/as (durante las actividades y no en el mismo tiempo de expresarse oralmente usando el <i>dibujo</i> ).<br>-Fomentar el trabajo colaborativo en el aula.<br>-Construir lazos entre los alumnos.   |
| <b>Tipo de agrupamiento</b> | -En la primera parte el trabajo será en parejas o en pequeños grupos.<br>-En la segunda parte de la sesión trabajarán individualmente: será un trabajo individual para conseguir los propósitos propuestos sin prestar atención a sus compañeros durante la <i>expresión oral</i> usando el <i>dibujo</i> .   |
| <b>Desarrollo Pasos</b>     | - <b>Paso01:</b> Distribuir las copias de las actividades a los alumnos con la ayuda de las imágenes y se trabaja de formas variadas (clasificación y relación. Al mismo tiempo en el que el alumno intenta activar algunas estrategias (deducción por el contexto, memorización) que le permitan un aprendizaje más eficaz, así que al mismo tiempo se consulta las competencias para solucionar y ayudar a los alumnos en sus dificultades.<br>- <b>Observación:</b> Las actividades de práctica están cuidadosamente graduadas desde las que son de reconocimiento de formas, hasta las de producción controlada y semilibre, estas tareas contribuyen en la consolidación.<br>- <b>Paso02:</b> Reflexionar y trabajar la competencia léxica, ya que sin vocabulario el aprendiz no puede expresar sus ideas de modo oral, también memorizar el vocabulario y hacer cinco actividades. Siempre proponemos tareas para introducir el vocabulario receptivo. Después de trabajarlo bien, pasaremos al vocabulario productivo que se realiza mediante el <i>dibujo</i> .<br>- <b>Paso03:</b> El siguiente paso consiste en ofrecer al alumno un modelo de lengua a través de situaciones diferentes como muestra. Después de trabajar bien el vocabulario receptivo o la competencia léxica, llegaremos a lo productivo.<br>- <b>Paso04:</b> A fin de llegar a lo investigado se presenta una situación comunicativa en forma de un <i>dibujo</i> adaptado a esta unidad didáctica con el fin de proceder a la práctica oral. Algunas situaciones serán controladas, y otras más libres, con una sola modalidad: individual ante los compañeros del muestreo, para reforzar esta destreza que es la <i>expresión oral</i> . Recordamos que todo eso será grabado.<br>-La práctica será controlada haciendo hincapié en la acentuación y entonación, dando también una importancia a la cultura en el aprendizaje de una lengua extranjera con el objetivo de que: el aprendiz conozca algunos aspectos de la realidad sociocultural del |

|                                |  |
|--------------------------------|--|
|                                | alumno español e hispanoamericano y reflexione sobre las diferencias entre su propia cultura y la hispana.<br>- <b>Paso05:</b> Tomar notas para cada alumno durante la <i>expresión oral</i> con la ayuda de la grabación, siguiendo una rúbrica para el mejoramiento de las próximas actividades. |
| <b>Contenidos gramaticales</b> | -Trabajar: Repasar la expresión de la obligación: tener que + infinitivo, (no) deber + infinitivo. -repasar marcadores de frecuencia. -Saber conjugar los verbos en presente de subjuntivo-expresar consejos con subjuntivo. -trabajar el verbo “doler   |

Fuente: Elaboración propia.

## 5.2. Actividades de la cuarta sesión

Las actividades propuestas en esta última unidad están a la disposición de los alumnos para trabajar diferentes competencias, con el objetivo de llegar al núcleo de nuestro trabajo de TFM que es la *expresión oral* de nuestros discentes. Como solíamos trabajar en las unidades anteriores tenemos cinco ejercicios variados con objetivos diferentes a fin de enfocarse al inicio en el conocimiento básico y luego llevar a los estudiantes hacia el siguiente paso. Las actividades son los siguientes:

### 5.3. Actividad n°1

Nuestro objetivo a través de esta actividad es enriquecer la competencia léxica de nuestros alumnos. Por eso hemos propuesto una actividad de vocabulario sobre las partes del cuerpo humano. Les hemos repartido una ficha en la cual cada alumno debe completar el *dibujo* del niño con las partes del cuerpo en el lugar adecuado. Gana el alumno que termina primero.

### 5.4. Actividadn°2

Procuramos trabajar el vocabulario correspondiente a los medicamentos, donde hemos repartido una ficha que contiene dibujos de medicamentos, en la cual cada alumno debe escribir las palabras de la lista en el cuadro correspondiente en función del verbo con el que se utiliza. Lo mismo para esta tarea, gana el alumno que termina primero con todas las respuestas correctas.

### 5.5. Actividadn°3

Esta actividad consiste en hablar de síntomas, expresar consejos y recomendaciones. Hemos dividido los alumnos en dos grupos, luego les hemos dado una ficha recortada. El ejercicio consiste en relacionar los síntomas de cada paciente con el consejo del médico. Los

alumnos tienen ante ellos recortadas cuatro tarjetas de pacientes, cuatro tarjetas de médicos, ocho tarjetas con expresiones de consejos médicos y una tarjeta con una tabla. Las tarjetas de pacientes están numeradas y expresan unos síntomas, que los alumnos tienen que asociar a las recetas médicas convenientes. Las tarjetas de médicos deben completarse a su vez con las expresiones (de 1 hasta 8) de lo que recetan a cada paciente. Los alumnos pueden elegir el orden en el que organizan todas las tarjetas.

#### **5.6. Actividad n°4**

Esta actividad consiste en el repaso de los problemas físicos, enfermedades y las urgencias, Les hemos dado unos dibujos y expresiones, y les hemos pedido de observar bien el *dibujo*, luego, asociar las expresiones correctamente con los dibujos, después de terminar les hemos presentado las soluciones.

#### **5.7. Actividad n°5**

Por último, este ejercicio trata sobre preguntar por la salud y hablar de estados físicos. Primero, les hemos repartido la primera parte de la actividad que es una ficha con *dibujo* que representa un paciente que está en la camilla, en la consulta de un médico, con unas palabras escritas. Segundo, les hemos repartido la segunda parte de la actividad que consiste en ordenar el diálogo, para obtener lo que ocurrió entre el médico y el paciente como conversación, lo que hará de la actividad una acción real. Después de terminar, hemos corregido la actividad juntos.

#### **5.8. Actividad n°6**

Después de haber terminado todas estas actividades, les hemos repartido un *dibujo* que representa un niño que sufre de los dolores de dientes, y que está con su madre en la clínica de un dentista para hacer una consulta. Basándose en este *dibujo*, los alumnos construyen un diálogo ellos mismos, lo que les permitirá expresarse y contarnos una situación similar que les ocurrió en la niñez o en el momento actual, tomando en consideración el vocabulario trabajado en las actividades precedentes.

#### **5.9. Resultados**

Como consecuencia de la práctica de la cuarta sesión, hemos notado que los aprendices siguen en su ritmo dando buenos resultados en comparación con las primeras sesiones; es decir

que mediante el *dibujo* el alumno no solo activa su imaginación y creatividad, sino también mejora su *expresión oral*. Por lo que la utilidad de la *expresión oral* tiene mucha importancia en el desempeño de la vida cotidiana del aprendiz. Y eso está reflejado en la rúbrica de la cuarta sesión:

Tabla 11: Rúbrica de evaluación de la expresión de los alumnos después de la cuarta grabación.

| Tema: Cuidemos nuestra salud<br>Fecha: 30/03/2022 | Criterios  | Notas     | Aprendices |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |   |
|---|--|-----------|------------|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|---|
|   |  |           | S1         | S2 | S3 | S4 | S5 | S6 | S7 | S8 | S9 | S10 | S11 | S12 |   |
| <b>Pronunciación</b>                              | Pronuncia las palabras correctamente y vocaliza bien                     | 04        | X          | x  | x  |    |    |    |    |    |    | x   |     | x   | x |
|   | Pronuncia correctamente, pero su vocalización no es correcta             | 03        |            |    |    | x  | X  |    |    |    | x  |     | x   |     |   |
|   | Comete errores de Pronunciación, también su vocalización no es correcta  | 02        |            |    |    |    |    | x  | x  |    |    |     |     |     |   |
|   | Comete errores tanto de pronunciación como de vocalización               | 01        |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |   |
| <b>Tono de voz</b>                                | El tono de voz es adecuado con la Situación                              | 04        | X          | x  | x  | x  | X  | x  |    |    |    |     |     |     | x |
|   | Levanta la voz demasiado en la exposición                                | 03        |            |    |    |    |    |    |    | x  | x  | x   | x   | x   |   |
|   | Habla demasiado bajo al exponer  | 02        |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |   |
|   | Expone muy bajo, casi no se le oye                                       | 01        |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |   |
| <b>Entonación</b>                                 | Ágil y fluido  | 04        | X          | x  |    |    |    |    |    |    | x  |     |     | x   |   |
|   | Sin interrupciones, pero poco ágil                                       | 03        |            |    | x  | x  |    |    |    | x  |    | x   | x   |     | x |
|   | Forzada y con algunas interrupciones                                     | 02        |            |    |    |    | X  | x  |    |    |    |     |     |     |   |
|   | Muy forzada, plana y con interrupciones constantes                       | 01        |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |   |
| <b>Postura</b>                                    | Su postura es natural mirando sus compañeros continuamente               | 04        |            | x  | x  |    |    |    |    |    |    |     |     |     |   |
|   | Mira sus compañeros, pero está apoyado en algún sitio                    | 03        | X          |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     | x |
|   | En ocasiones le da La espalda a sus compañeros.                          | 02        |            |    |    |    |    |    |    | x  |    | x   |     |     |   |
|   | Continuamente no se dirige a sus compañeros al exponer                   | 01        |            |    |    | x  | X  | x  |    | x  |    | x   | x   |     |   |
| <b>Contenido</b>                                  | Expresa el dibujo de manera muy buena y bien explicada                   | 04        | X          | x  | x  |    |    |    |    |    |    |     |     |     |   |
|   | No realiza la introducción del tema, y tiene dificultad en la exposición | 03        |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |   |
|   | Olvida especificar el contenido Necesario                                | 02        |            |    |    |    |    |    |    | x  | x  |     |     | x   | X |
|   | Solo habla de manera general   | 01        |            |    |    | x  | X  | x  |    |    | x  | x   |     |     |   |
|   | <b>Total:</b>  | <b>20</b> | 19         | 20 | 16 | 12 | 11 | 10 | 12 | 13 | 13 | 11  | 14  | 16  |   |

Fuente: Elaboración propia.

## 6. Recomendaciones

En este apartado, se realizarán las recomendaciones en relación a la propuesta de investigación:

El profesor debe fomentar la motivación y el interés en los aprendices a través de establecer estrategias creativas y propias durante el curso para garantizar la participación y el buen rendimiento de los alumnos, tal como el desarrollo académico.

El profesor debe dar un vocabulario rico y variado, a fin de trabajar lo receptivo, en nuestro caso hemos utilizado imágenes y láminas, tal como algunas actividades para que el alumno asimile el más posible de vocablos con el propósito de producir diálogos y conversaciones. Así que para realizar una *expresión oral* necesitamos el vocabulario receptivo y esto lo podemos trabajar mediante el uso de dibujos.

En nuestra experimentación, hemos usado una variedad de materiales imágenes, ilustraciones, cómics y caricaturas, pero después de los resultados obtenidos hemos notado que el material más adecuado es utilizar imágenes, porque sirvió a los alumnos como un medio rápido y sencillo para transmitir conocimientos y pueden descifrar el contenido inmediatamente.

Con el fin de utilizar el *dibujo* como recurso didáctico, es necesario que el profesor planifique bien la clase y seleccione el material adecuado, tomando en cuenta el perfil del aprendiz tal como su nivel académico. Por tal razón, hemos organizado precisamente las sesiones, también hemos utilizado dibujos con contenido relacionado a las unidades didácticas del programa escolar de los alumnos.

Es importante tener en cuenta que el *dibujo* es una herramienta fácil de utilizar para el desarrollo de contenidos sencillos o complejos en el aula de clase, pero se sugiere que los docentes desarrollen actividades más creativas y didácticas mezclando otros recursos que están disponibles con el fin de que sean de gran interés para los alumnos.

El uso del *dibujo* por parte de los maestros permite realizar diversas actividades, pero se necesita la preparación y el conocimiento para que sea manipulado adecuadamente en diversas destrezas evitando el uso de material clásico que se considera la fuente de un aprendizaje mecánico y repetitivo en las aulas, y genera no solo aburrimiento y desinterés, sino también un desaprovechamiento de la creatividad y del aprendizaje significativo.

Además, el uso del *dibujo* en la *expresión oral* como cualquier material didáctico tiene sus ventajas y desventajas, este último permite eliminar las barreras y la complejidad de los textos escritos, también a través de este medio se transmite varios conceptos durante un tiempo limitado, pero la falta de difusión y capacitación en el *dibujo* como un medio de expresión hace que su uso sea limitado.

Se puede utilizar el *dibujo* no solamente en la *expresión oral* sino también en las sesiones o destrezas de la gramática y la expresión escrita, por su eficacia en transmitir el saber con rapidez que ofrece a los discentes una mejor estimulación, también el uso de dicho material es práctico para los profesores y alumnos porque da un gran espacio para establecer la imaginación y creatividad.

Finalmente, cabe decir que el *dibujo* es un medio de comunicación y de percepción que rompe barreras de idioma, y posee un carácter lúdico y de abstracción de conceptos. Sin olvidar que el *dibujo* ha sido utilizado por grandes personajes en diferentes ámbitos, lo que asegura que es una herramienta que garantiza la transmisión de conocimientos con fines pedagógicos.

### CONCLUSIÓN GENERAL

En esta parte exponemos las conclusiones finales de nuestro TFM.

Primero, nuestro objetivo general es aplicar el *dibujo* como herramienta para mejorar la *expresión oral* de los alumnos de segundo curso de secundaria.

Después, llevar a cabo nuestra experimentación durante el curso de 2021-2022 en el Instituto de Khalil Ahmed hemos conseguido resultados válidos y fiables como demuestran los datos analizados previamente.

El *dibujo* ha sido valorado como herramienta fundamental en la formación del aprendiz y ocupa un papel importante a la hora de diseñar las unidades didácticas en diferentes destrezas, mucho más para mejorar la *expresión oral* para la enseñanza del español como lengua extranjera, lo que era nuestro objetivo.

Después de realizar esta experimentación podemos afirmar que el *dibujo* es una fuente inagotable de recurso porque con él podemos trabajar desde la competencia lingüística hasta la sociocultural, y desde las estrategias de comunicación hasta las estrategias metacognitivas, por la facilidad de introducirlo en cualquier momento del proceso educativo, también puede ser el núcleo de la actividad, o la presentación de un nuevo contenido o el complemento a una actividad hasta ser el elemento de repaso de estructuras explicadas ya en el aula. Sin olvidar que el *dibujo* crea un ambiente dinámico y crea la cooperación entre los alumnos.

Asimismo, el *dibujo* es un elemento motivador de gran atracción para los alumnos jóvenes y adultos. La diversión de usarlo genera una mayor disposición para el trabajo, capta el interés y la atención hacia el objetivo de estudio por parte de los discentes.

Por lo tanto, llegamos a confirmar nuestra hipótesis ya que es cierta y no admite duda y que la aplicación del *dibujo* como herramienta didáctica repercute positivamente en la mejora de la *expresión oral* de nuestros discentes. Concluimos que después de este estudio, el *dibujo* es un recurso didáctico válido para conseguir una buena calidad de aprendizaje en los estudiantes.

En síntesis, nos gustaría resaltar la importancia y la necesidad de utilizar el *dibujo* en los manuales tanto como en el aula de ELE, e incentivar a quienes se ocupan de la creación de manuales y materiales didácticos en nuestro país para introducir el *dibujo* como recurso didáctico para trabajar la *expresión oral* y mejorar el proceso de enseñanza-aprendizaje.

## Bibliografía

- Abreu, J. L. (2014). El Método de la Investigación. *International Journal of Good Conscience*. Obtenido de analítico descriptivo.pdf
- Alonso, E. (2016). Soy profesor/a de español, Aprender a enseñar. *Edelsa Grupo Didascalía*.
- Álvarez, C. J. (2013). La instrucción geométrica y la representación plana de módulos. *Zona próxima: Revista del Instituto de Estudios en Educación Universidad del norte*.
- Aranda, S. E. (2010). Arte, dibujo y actualidad. *I + Diseño, revista internacional de investigación*, 68-81. Obtenido de: <https://doi.org/10.24310/Idisenio.2010.v3i.12683>
- Baralo, M., & Genís, M. (2008). *Español Lengua Extranjera*.
- Benítez, G. S. (2009). El uso de las imágenes en la clase de ELE para el desarrollo de la expresión oral y escrita. *Universidad de estudios internacionales de XI'AN*. Obtenido de [https://marcoele.com/descargas/china/g.sanchez\\_imagenes.pdf](https://marcoele.com/descargas/china/g.sanchez_imagenes.pdf)
- Bentata, S. (2011). La actividad oral en el aula de español como lengua extranjera. *Universidad de Oran*.
- Boubakeur, a. (2014). La evaluación de la expresión oral en el aula de español como lengua extranjera. *Universidad de Orán*.
- Bueno, E. C. (2017). El tratamiento de las destrezas orales en la enseñanza de español como lengua extranjera. *Universidad de Córdoba facultad de filosofía*. Obtenido de [https://www.academia.edu/35248450/El\\_tratamiento\\_de\\_las\\_destrezas\\_orales\\_en\\_la\\_ense%C3%B1anza\\_de\\_espa%C3%B1ol\\_como\\_lengua\\_extranjera\\_an%C3%A1lisis\\_de\\_los\\_beneficios\\_derivados\\_de\\_un\\_tratamiento\\_ling%C3%BC%C3%ADstico\\_integrado\\_tesis\\_doctoral\\_](https://www.academia.edu/35248450/El_tratamiento_de_las_destrezas_orales_en_la_ense%C3%B1anza_de_espa%C3%B1ol_como_lengua_extranjera_an%C3%A1lisis_de_los_beneficios_derivados_de_un_tratamiento_ling%C3%BC%C3%ADstico_integrado_tesis_doctoral_)
- Cabero, E. D. (2013). El cómico como material en el aula de ELE: justificación de su uso y recomendaciones para una correcta exploración. *La Trobe University, Melbourne*. Obtenido de [file:///C:/Users/DELL/Desktop/m%C3%A9moire/referencias/EL\\_%C3%93MIC\\_COMO\\_MATERIAL\\_EN\\_EL\\_A.pdf](file:///C:/Users/DELL/Desktop/m%C3%A9moire/referencias/EL_%C3%93MIC_COMO_MATERIAL_EN_EL_A.pdf)
- Cavada, G. (24 de abril de 2019). *Universo muestra, tamaño, muestral y análisis estadístico*. Obtenido de <https://www.uandes.cl/biblioteca/>: <https://www.uandes.cl/>
- Collado, A. L. (2019). Historia de la caricatura histórica. *Universidad de Mayores de Experiencia Recíproca*.
- CVC, d. d. (s.f.). *Centro virtual cervantes*. Recuperado el 15 de febrero de 2022, de CVC. Diccionario de términos clave de ELE. *Expresión oral*. (cervantes.es)
- Dagua, C. M. (2011). *Estrategias de*. La Universidad Colegio Mayor de Cundinamarca: una didáctica crítica del. Bogotá: magisterio editorial. Obtenido de <http://media.utp.edu.co/referencias-bibliograficas/uploads/referencias/libro/libro-estrategias-de-interaccion-oral-en-el-aulapdf-dxFfU-libro.pdf>

- Dagua, C. M. (2011). Estrategias de interacción oral en el aula: una didáctica crítica del discurso educativo. *Cooperativa Editorial Magisterio*.
- ELE, d. d. (s.f.). *Centro virtual cervantes*. Recuperado el 15 de febrero de 2022, de CVC. Diccionario de términos clave de ELE. *Expresión oral*. (cervantes.es)
- González, J. L. (2021). *Diseño y Metodología de la investigación*. Perú: el depósito legal de la biblioteca nacional del Perú. Obtenido de METODOLOGIA.pdf
- Hernández, S. &. (2018). Metodología de la investigación. Las rutas cuantitativa, cualitativa y mixta. *Revista universitaria digital de ciencias sociales*.
- MANCERA, A. M. (2017). La comunicación no verbal. *Universidad de Alcalá*. Obtenido de [https://www.researchgate.net/publication/320547576\\_La\\_comunicacion\\_no\\_verbal](https://www.researchgate.net/publication/320547576_La_comunicacion_no_verbal)
- Marín, L. L. (2010). Técnicas didácticas aplicables al trabajo de aula. *Instituto de Desarrollo Profesional*.
- Mieres, A. C. (2020). Aprendizaje visual en un mundo digital: la infografía. *Universidad de Valladolid*.
- MORETTA, A. Y. (2009). El Dibujo. *Universidad Nacional de Cuyo*.
- Neill, D. A., & Suarez, L. C. (2018). Procesos y fundamentos de la investigación científica. *Editorial UTMACH*.
- Olivares, J. M. (2020). El dibujo como recurso didáctico. *Universidad de La Laguna*. Obtenido de el-dibujo-como-recurso-didctico.pdf
- Olivos, C. D. (2018). Manual de técnicas didácticas. *Centro de Formación Técnica, Instituto Profesional y Universidad Tecnológica de Chile*. Obtenido de [https://www.curriculumnacional.cl/614/articles-216073\\_recurso\\_pdf.pdf](https://www.curriculumnacional.cl/614/articles-216073_recurso_pdf.pdf)
- PASTOR VILLALBA, C. (2009). La evaluación de la comprensión oral en el aula de ELE. *Revista de didáctica español lengua extranjera*, 1-27.
- RAE, d. d. (s.f.). *Real Academia Española*. Recuperado el 10 de abril de 2022, obtenido de <https://dle.rae.es/>
- Romo, P. (2015). Didáctica y evaluación de la comunicación oral. *Revista ANALES*, 330-333. Obtenido de: <https://doi.org/10.29166/anales.v1i373.1354>
- Rosario, Q., & Carlos, C. (2002). Introducción a la metodología cualitativa. *Revista de Psico didáctica*, 5-39. Obtenido de: Introducción a la metodología de investigación cualitativa (redalyc.org)
- Ruiz, R. T. (2015). Análisis de rúbricas para evaluación de la *expresión oral* y escrita en estudiantes de grado de magisterio en educación primaria. *Universidad Nacional de Educación a Distancia*.
- Santos, D. M., Jiménez, C. C., & Largo, L. M. (2020). Fortalecimiento de la *expresión oral* mediante la fábula en los estudiantes del grado transición del Colegio Asociación Cultural Electro Huila. *Institución Universitaria Politécnico Gran colombiano*. Obtenido de:

<https://alejandria.poligran.edu.co/bitstream/handle/10823/2787/entrega%20final%20tesis%20de%20grado%20santos%2c%20millan%2c%20rodriguez.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Tovar Saldaña, J. M. (2020). Dibujo: herramienta didáctica para el fortalecimiento de la comprensión lectora. *Universidad Pedagógica Nacional*.

Zarza, D. (2017). El desarrollo de la expresión y la comprensión oral. Propuesta didáctica. *Universidad internacional de la Rioja facultad de educación*. Obtenido de <https://reunir.unir.net/bitstream/handle/123456789/5109/ZARZA%20GOMEZ%2C%20DAGOBERTO.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

## **Anexos**

Anexo 1

| Tema:<br>Fecha:      | Criterios   | Notas | Aprendices |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
|----------------------|---|-------|------------|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|
|                      |   |       | S1         | S2 | S3 | S4 | S5 | S6 | S7 | S8 | S9 | S10 | S11 | S12 |
| <b>Pronunciación</b> | Pronuncia las palabras correctamente y vocaliza bien                              |       |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
|                      | Pronuncia correctamente, pero su vocalización no es correcta<br>Comete errores de |       |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
|                      | Pronunciación, también su vocalización no es correcta                             |       |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
|                      | Comete errores tanto de pronunciación como de vocalización                        |       |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
| <b>Tono de voz</b>   | El tono de voz es adecuado con la Situación                                       |       |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
|                      | Levanta la voz demasiado en la exposición   |       |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
|                      | Habla demasiado bajo al exponer   |       |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
|                      | Expone muy bajo, casi no se le oye  |       |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
| <b>Entonación</b>    | Ágil y fluido   |       |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
|                      | Sin interrupciones, pero poco ágil  |       |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
|                      | Forzada y con algunas interrupciones  |       |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
|                      | Muy forzada, plana y con interrupciones constantes                                |       |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
| <b>Postura</b>       | Su postura es natural mirando sus compañeros continuamente                        |       |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
|                      | Mira sus compañeros, pero está apoyado en algún sitio                             |       |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
|                      | En ocasiones le da La espalda a sus compañeros.                                   |       |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
|                      | Continuamente no se dirige a sus compañeros al exponer                            |       |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
| <b>Contenido</b>     | Expresa el dibujo de manera muy buena y bien explicada                            |       |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
|                      | No realiza la introducción del tema, y tiene dificultad en la exposición          |       |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
|                      | Olvida especificar el contenido Necesario   |       |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
|                      | Solo habla de manera general  |       |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
|                      | <b>Total:</b>   |       |            |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |

Fuente: Elaboración propia

**Anexo 2**

La propuesta está en un documento aparte.